

# witt



Push 90B / Push 90W

Brugs- og installationsanvisning /DK

Bruks- og installasjonsanvisning /NO

Bruks- og installationsanvisning /SE

User and installation instructions /EN

Emhætte / Ventilator / Fläktkåpa / Cooker hood





Bruks- og installationsanvisning  
Emhætte (s. 2-12 + 53)

Bruks- og installasjonsanvisning  
Ventilator (s. 14-26 + 53)

Bruks- og installationsanvisning  
Fläktkåpa (s. 28-39 + 53)

User and installation instructions  
Cooker hood (p. 42-52 + 53)



## Indhold

Sikkerhedsanvisninger .....	3
Bortskaffelse af emballagen .....	5
Bortskaffelse af et gammelt produkt .....	5
Installation af emhætten sammen med en gaskogeplade .....	5
Målskitser .....	6
Beskrivelse af emhætten .....	6
El-tilslutning .....	7
Installation .....	8
Betjening .....	9
Ecodesign .....	9
Rengøring og vedligeholdelse .....	10
Fejlsøgning .....	11
Garanti og service .....	12
Illustrationer .....	53

## Sikkerhedsanvisninger

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, før emhætten tages i brug.

Den giver vigtige oplysninger om sikkerhed, montering, brug og vedligeholdelse. Derved beskyttes både personer og emhætte.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Emhætten er beregnet til brug i en almindelig husholdning.

Producenten/importøren hæfter ikke for skader, som er forårsaget af forkert anvendelse eller forkert betjening.

## Elsikkerhed:

**ADVARSEL:** Emhætten må aldrig tilsluttes strømforsyningen, inden den er blevet korrekt installeret.

Før tilslutning af emhætten bør det kontrolleres, at tilslutningsforholdene stemmer overens med de tilslutningsdata (spænding og frekvens), der er angivet på typeskiltet. Det er meget vigtigt, at disse data stemmer overens, så emhætten ikke beskadiges. I tvivlstilfælde kontaktes en fagmand.

Emhættens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning afprøves, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Producenten/importøren kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordledning (f.eks. elektrisk stød).

Installation og reparation må kun foretages af fagfolk. Installation og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af reklamationsordningen. Indbygning og montering af denne emhætte på et ikke-stationært opstillingssted (f.eks. skib) må kun udføres af fagfolk og kun under iagttagelse af sikkerhedsforskrifterne for brugen af denne emhætte.

Emhætten er kun afbrudt fra elnettet, når en af følgende betingelser er opfyldt:

- Stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen, men i stikket, når emhætten skal afbrydes fra elnettet.
- Sikringen er slået fra.
- Skruesikringen er skruet helt ud.

Tilslutning må ikke ske ved hjælp af en forlængerledning.

En forlængerledning giver ikke den nødvendige sikkerhed (f.eks. risiko for overophedning).

Minimumsafstandene angivet i denne brugsanvisning mellem kogeplades bagkant og bordemhætten skal til enhver tid overholdes. Hvis producenten af kogepladen angiver en større minimumsafstand, skal denne overholdes.

## Sikkerhed i brug:

Arbejd aldrig med åben ild under emhætten; undgå flambering, grillstegning o.l.

Den tændte emhætte trækker flammerne ind i filteret, og på grund af det opsugede køkkenfedt opstår der brandfare!

Tænd altid for emhætten, når en kogeplade benyttes. Hvis emhætten ikke tændes, kan der dannes kondensvand indvendigt og udvendigt på emhætten. Herved kan der opstå korrosionsskader på emhætten.

Hvis der arbejdes med olie eller fedt, skal man hele tiden holde øje med gryder, pander og frituregryder. Også grillstegning over el grilludstyr skal ske under konstant opsyn. Overophedet olie og fedt kan selvantænde og derved sætte ild til emhætten.

Brug aldrig emhætten uden fedtfilter, da fedt- og smudsaflejring kan nedsætte emhættens funktion. Filtrene skal rengøres eller udskiftes med jævne mellemrum. Et overmættet fedtfilter medfører brandfare!

Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring af emhætten. Dampen kan trænge ind i spændingsførende dele og forårsage kortslutning.

Emhætten er beregnet til at blive betjent af voksne, som har læst brugsanvisningen. Børn kan ofte ikke overskue de farer, der kan opstå ved forkert betjening af emhætten. Sørg derfor for at holde børn under opsyn, når de er i nærheden af emhætten, og hold øje med at børn ikke får fingre ind under panelet, når dette kører ned. Panelet registrer ikke fingrene, og de kan derfor komme i klemme.

Større børn kan benytte emhætten, hvis de er sat ordentligt ind i betjeningen af denne og kan overskue mulige farer ved forkert betjening.

Til udluftningsrør må kun bruges rør eller slanger af ikke-brændbart materiale.

Udluftning må ikke ske gennem røgkanal, skorsten eller ventilationsskakt, hvis disse anvendes til udluftning af rum med ildsteder.

Hvis udluftning foretages gennem en røgkanal eller skorsten, der ikke mere er i brug, skal myndighedernes forskrifter overholdes.

### **Brug af emhætten samtidig med et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet:**

Advarsel: Risiko for forgiftning!
-----------------------------------

Hvis der i samme rum eller ventilationssystem anvendes både emhætte og et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet, bør der udvises største forsigtighed.

Ildsteder, der er afhængige af luften i rummet, kan f.eks. være gas-, olie-, træ- eller kuldrevne varmeapparater, gennemstrømnings-vandvarmere, varmtvandskedler eller gasovne, der får deres forbrændingsluft fra rummet, hvori de er opstillet, og hvis udblæsningsgas ledes ud i det fri via f.eks. en skorsten.

Ved udluftning til det fri, også med ekstern blæser, suger emhætten luft ud af køkkenet og rummene ved siden af.

Hvis lufttilførslen ikke er tilstrækkelig, opstår der et undertryk. Ildstederne får for lidt forbrændingsluft. Forbrændingen hæmmes.

Giftige forbrændingsgasser kan blive trukket ind i beboelsesrummene fra skorstenen eller udsugningsskakten. Det kan være livsfarligt!

Emhætten kan uden risiko bruges samtidig med et ildsted, som er afhængigt af luften i rummet, hvis undertrykket i rummet eller ventilationssystemet højst er 4 Pa (0,04 mbar), hvorved tilbagesugning af forbrændingsgas undgås.

Dette kan opnås, hvis der kan strømme frisk luft til forbrænding ind gennem åbninger i f.eks. døre og vinduer. Man bør sikre sig, at tværsnittet på åbningerne er tilstrækkelig stort. En ventilationsmur-kanal alene giver som regel ikke tilstrækkelig lufttilførsel.

Ved vurdering bør hele husets ventilationssystem tages i betragtning. I tvivlstilfælde kontaktes den lokale skorstensfejermester.

For at opnå sikker funktion kan det være nødvendigt

- at kombinere emhætten med en vindueskontakt, som kun lader emhætten fungere, hvis vinduet er åbnet tilstrækkeligt, eller
- at tilkoble en automatisk indsugningsblæser eller at åbne en motordreven ventilationsklap, når emhætten tændes, eller
- automatisk at slukke for det ildsted, som er afhængigt af luften i rummet, når emhætten bliver tændt.

Kontakt under alle omstændigheder den lokale skorstensfejermester.

### Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter emhætten mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldsmæssige hensyn og kan således genbruges. Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted. Emballagedele (f.eks. folier, polystyrenskum) kan være farlige for børn. Fare for kvælning! Opbevar derfor emballagedele uden for børns rækkevidde, og bortskaf materialet hurtigst muligt.

### Bortskaffelse af et gammelt produkt



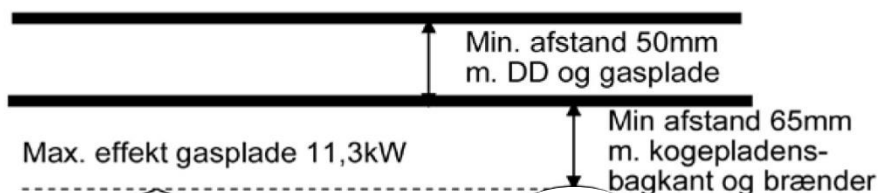
Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis produkterne bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.

Symbolet betyder, at produktet ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald, men skal afleveres på nærmeste opsamlingssted eller den lokale genbrugsstation, så delene kan blive genanvendt. Sørg endvidere for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det afleveres på genbrugsstationen. Kontakt din kommune for information om nærmeste genbrugsstation.

### Installation af emhætten sammen med en gaskogeplade

I henhold til standard IEC/EN 60335-2-31 (A2:2008) er emhætten godkendt til at benyttes sammen med en gaskogeplade. Følgende betingelser skal overholdes, hvis emhætten installeres sammen med en gaskogeplade:

- Gaskogepladens totale effekt skal være mindre eller lig med 11,3 kW.
- Min. afstand mellem kogepladens bagkant og emhætten skal være 50 mm.
- Min. afstand mellem brænderen og kogepladens bagkant skal være 65 mm.









## Recirkulation

Recirkulation virker på den måde, at luften filtreres gennem de aktive kulfiltre og sendes rensset tilbage i rummet.

**Bemærk:** Ved recirkulation laves en ventilationsåbning i soklen under skabet, hvori emhætten er monteret. Ydermere monteres der et aftræksrør fra motoren til risten i soklen.

De aktive kulfiltre bruges ved recirkulation. Filtrene absorberer lugte og os, indtil de er mættede. Filtrene kan ikke vaskes eller genbruges. De skal udskiftes med nye efter ca. 6 måneder afhængig af, hvor intensivt emhætten bruges.

For at afmontere det aktive kulfilter skal fedtfilterne først afmonteres (se afsnittet: "Afmontering/montering af fedtfilterne"). Afmonter herefter kulfilterne og udskift dem med nye.

**Bemærk:** Det aktive kulfilter købes separat.

**VIGTIGT:** Filtrene kan udgøre en brandrisiko, hvis de ikke skiftes, når de er mættede. Kulfiltret skal udskiftes ca. hver 4. måned (dette kan variere mellem 2 og 6 måneder).

### El-tilslutning

Emhætten er i overensstemmelse med EU-direktivet om lavspænding 2006/95/EC, og 2004/108/EC om elektronisk kompatibilitet.

**Bemærk:** Den elektroniske boks skal installeres så den er tilgængelig i tilfælde af behov for service.

**Bemærk:** Der må ikke placeres en gasslange i en radius af 1 meter fra emhætten.

**Bemærk:** Konstateres der en funktionsfejl på emhætten, skal strømmen afbrydes. Kontakt herefter service (se afsnittet 'Service').

**Bemærk:** Inden rengøring og vedligeholdelse af emhætten skal strømmen afbrydes.

**Anbefaling:** Vi anbefaler, at man installerer den elektroniske boks mindst 10 cm fra gulvet og med en tilstrækkelig afstand fra samtlige varmekilder (f.eks. en ovnside eller kogeplade).

**BEMÆRK:** Den elektroniske boks, motor og emhætte skal monteres således, at disse dele og deres fastgørelsesbeslag er tilgængelige i tilfælde af behov for service.

Dette apparat er udstyret med et H05 VVF kabel med 3 ledere på 0,75mm<sup>2</sup> (fase, nul og jord). Det skal tilsluttes et monofases net med 220-240 V, min. 10A. Sørg for at stikket er lettilgængeligt efter installationen.

Emhættens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse.

Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning afprøves, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Producenten/importøren kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordledning (f.eks. elektrisk stød).

Installation og reparation må kun foretages af fagfolk. Installation og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af reklamationsordningen.

Hvis kablet beskadiges skal det udskiftes af en autoriseret installatør.

Emhætten leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da emhætten derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en autoriseret elinstallatør. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schukostikprop og dansk jordingsystem.

## Installation

Læs installationsanvisningen grundigt, inden installationen påbegyndes. Illustrationsnumrene refererer til installationstegningerne bagerst i denne manual. En overordnet installationsvideo kan ses på:

[http://www.witt.dk/Witt2/Witt\\_emhaetter/Bordemhaetter/Video\\_med\\_montering\\_af\\_bordemhaetten](http://www.witt.dk/Witt2/Witt_emhaetter/Bordemhaetter/Video_med_montering_af_bordemhaetten)

Sørg for at følgende overholdes:

- Rørdimension: Ø150 mm. eller den af leverandøren godkendte fladkanal.
- Tilslut emhætten med foreskrevet rørdimension. Reduceres rørdimensionen, forringes sugeseffekten væsentligt. Ligeledes reducerer et langt aftræksrør sugeseffekten. Aftræksrøret skal derfor være så kort som muligt og maks. 5 m.
- Før og efter et aftræksrør tilsluttes, skal man sikre sig, at kontraventilen frit kan åbne/lukke.



- Begræns antallet af bøjninger på aftræksrøret.
- Anvend kun et godkendt aftræksrør.

Producenten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for problemer, forringet sugeseffekt eller støj, hvis ovenstående ikke overholdes. I dette tilfælde bortfalder enhver form for garanti.

Inden emhætten monteres, laves der en passende rektangulær udskæring i bordpladen – jf. nedenstående udskæringsmål.

**NB:** Inden udskæringen laves, skal man sikre sig, at det er tilstrækkelig plads til emhætten og motoren i skabet under bordpladen.

Model	Udskæringsmål
Push 90 W/B	790 x 100 mm

1. Før installation af bordemhætten, fjern sikkerhedsstykke og emballage.
2. Monter emhætten i udskæringen – sæt den i fra oven og ned (Fig. 1)
3. Fastgør emhætten i skabet med de medleverede beslag (Fig. 2).

**Bemærk:** Lav ingen yderligere huller i emhætten. Dette kan beskadige de indre glidningskomponenter og elektronikken.

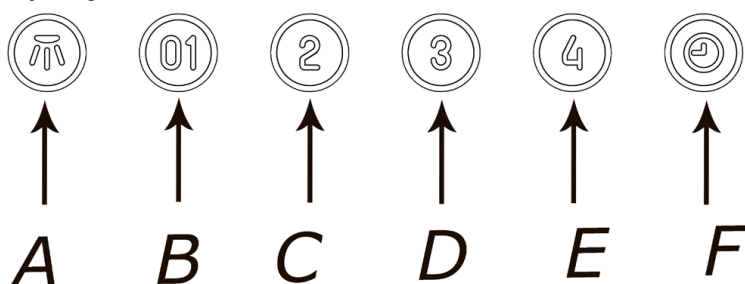
Sæt beslaget på undersiden af bordemhætten (Fig. 3), så der er 3 mm mellem undersiden af beslaget og bunden af skabet (Fig. 3).

Afstanden sikrer, at rammen på produktet trækkes helt ned mod oversiden af bordpladen, når beslaget skrues fast mod bunden af skabet. Før fastspænding af beslaget skal det sikres, at produktet er monteret vinkelret på bordpladen.

4. Efter installation og tilslutning til strømforsyningen, tryk på glaspanelet og emhætten kører automatisk op (Fig. 4)
5. **Modeller med intern motor;** motoren monteres med luftudgangen opad. Vælges anden retning, bør der eftermonteres en kontraventil med fjederlukning. (Den fabriksmonterede skal så fjernes). Motoren kan installeres på den forreste eller bagerste side af emhætten (Fig. 5). Efter montering af motoren, monteres aftræksrøret.

6. **Modeller med ekstern motor**; den eksterne motor monteres et passende sted. Aftræksrøret monteres mellem motoren og emhætten (Fig. 6).
7. Placer metalboksen med de elektroniske dele på et let tilgængeligt sted. Dette gør eventuel senere service lettere. Tilslut de 3 stik. Stikkene til aktuatoren og til sikkerhedsswitchen er 9-polede. Stikket til lys og betjeningspanelet er 4-polet. (Fig. 7 + 8).
8. Tilslut motorens kabler til klemrækken, som er på indersiden af tilslutningsboksen. Sørg for at respektere farverne på kablerne, når den elektriske forbindelse udføres. (Fig. 8B).
9. Tænd emhætten.

### Betjening



- A. Lys - Tænd/Sluk
- B. Tænd/Sluk emhætte (hastighed 1)
- C. Hastighed 2
- D. Hastighed 3
- E. Hastighed 4
- F. Timer (10 min. interval)

Emhætten åbnes manuelt ved at trykke ned på glaspanelet (Fig. 4). Den lukkes ned på samme måde.

Emhætten og lyset tændes ved at bruge knapperne på betjeningspanelet (Fig. 12).

Emhætten og lyset slukkes automatisk, når emhætten lukkes ned, i tilfælde af at de er tændt.

### Øvrige funktioner

Emhætten er udstyret med automatisk stop efter 4 timer.

Når emhætten har været i brug i 30 timer, lyser hastighedsindikatorerne samtidigt for at indikere at filtret skal rengøres. Vælg timerfunktionen for at nulstille funktionen efter rengøring – hold knappen inde i mindst 3 sekunder, mens emhætten er åben.

### Ecodesign

Som et resultat af Europaparlamentets nye regulativer - hhv. EU65 "Energimærkning" og EU66 "Ecodesign, som trådte i kraft 1. januar 2015 - er alle Witts emhætter tilpassede disse nye energimærkningskrav.

Alle emhætter er nu udstyrede med en ny elektronik, heriblandt en timerenhed for sugestyren, når ydeevnen overstiger 650 m<sup>3</sup>/t. Dette gælder alle modeller med interne motorer og med en ydeevne over 650 m<sup>3</sup>/t. Timerenheden skifter automatisk fra højeste niveau til anden højeste efter 5 minutter. Emhætter med eksterne motorer er også udstyrede med denne timerenhed, som automatisk skifter fra højeste til anden højeste niveau, når ydeevnen overstiger 650m<sup>3</sup>/t. Eksterne motorer med en ydeevne over 650 m<sup>3</sup>/t på både højeste og anden højeste niveau skifter ned til andet niveau efter 7 minutter. I 'standby'-mode er emhætternes energiforbrug lavere end 0,5 W.

## Rengøring og vedligeholdelse

Regelmæssig rengøring af emhætten sikrer en god og fejlfri drift og forlænger emhættens levetid. Sørg for at rengøre fedtfilterne i forhold til producentens anbefalinger.

OBS: afbryd strømtilførslen til emhætten inden rengøring eller vedligeholdelse
--

### Rengøring af emhætten

Overflader og betjeningslementer er modtagelige for kradsemærker og ridser. Derfor bør nedenstående rengøringsråd følges.

Alle overflader og betjeningslementer må kun rengøres med en blød svamp, opvaskemiddel, varmt vand og et PH-neutralt opvaskemiddel.

Tør overfladerne efter med en blød klud.

I betjeningsområdet skal man undlade at bruge for meget vand til rengøringen for at undgå, at der trænger fugt ind i elektronikken.

### Undgå brug af nedenstående, da disse beskadiger overfladen

- soda-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler og rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler.
- rengøringsmidler med skurende virkning, f.eks. skurepulver eller skuresvampe, som f.eks. grydesvampe eller brugte svampe, der indeholder rester af skuremiddel.

### Afmontering/montering af fedtfiltere og kulfiltere

Afmontering og montering af fedtfiltere og kulfiltere skal ske, når emhætten er åben. For at åbne emhætten tryk ned på glaspanelet (Fig. 4). Metalfedtfilteret sidder fast med magneter, brug et håndværktøj eller spidsen af en kniv til at fjerne det (Fig. 10), eller fjern glaspanelet og tryk filterne indefra og ud. Et eventuelt kulfilter sættes direkte på bagsiden af fedtfilteret (Fig. 11). Genindsæt filterne ved at placere dem tæt på magneterne, og lad magneterne trække dem på plads.

Et kulfilter skal udskiftes efter ca. 6 måneder afhængig af, hvor intensivt emhætten bruges.

### Rengøring af fedtfiltere

De genanvendelige fedtfiltere i emhætten optager de faste bestanddele i køkkenosen (fedt, støv osv.) og forhindrer derved, at emhætten bliver snavset.

**Bemærk:** Et overmættet fedtfilter medfører brandfare!

### Rengøring af fedtfilteret i hånden

Fedtfilterne rengøres med en opvaskebørste og varmt vand tilsat et mildt opvaskemiddel til opvask i hånden. Undlad at bruge koncentreret opvaskemiddel.

Undgå kalkopløsende rengøringsmidler, skurepulver, flydende skuremiddel eller aggressive universalrengøringsmidler og ovnspray

### Rengøring af fedtfilterne i opvaskemaskinen

Fedtfilterne placeres lodret i underkurven og vaskes ved maks. 60° med et mildt maskinopvaskemiddel. Sørg for, at spulearmen kan bevæge sig frit.

Ved rengøring af fedtfilterne i opvaskemaskinen kan de - afhængig af det anvendte opvaskemiddel – blive misfarvede. Dette har dog ingen indflydelse på deres funktion.

Efter rengøring lægges fedtfilterne til tørre på et sugende underlag.

Når fedtfilterne er taget ud, rengøres også de tilgængelige dele af kabinettet.

Dette forebygger brandfare.

### Rengøring af stålkabinet

Foruden de under generelt nævnte råd kan et ikke-skurende rengøringsmiddel til rustfrit stål anbefales til rengøring af stålfader. For at undgå at stålfaderne hurtigt bliver snavsede igen, anbefales det at anvende et plejemiddel til rustfrit stål. Påfør et tyndt lag af midlet på stålfaderne med en blød klud.

### Fejlsøgning

De fleste fejl og funktionsforstyrrelser, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre. Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres.

Bemærk: Installation, vedligeholdelse og reparation må kun udføres af uddannede fagfolk.

Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af garantien.

Problem	Mulig løsning
Emhætten fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at, der er strøm til emhætten.</li><li>• Kontroller at, hastigheden er indstillet.</li><li>• Kontroller at, panelet står i en højde på min. 180mm.</li></ul>
Emhætten har en ringe ydelse	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at, den valgte hastighed er tilstrækkelig til at suge mængden af os og damp. Da emhætten er placeret bag kogepladen, kan der slippe damp forbi emhætten.</li><li>• Kontroller at, rørdimensionen er korrekt – Ø150mm.</li><li>• Kontroller at, der er tilstrækkelig ventilation i køkkenet.</li></ul>
Emhætten går pludselig i stå	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller om, der er gået en sikring.</li></ul>

## Garanti og service

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på Deres nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejdsløse og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele

### Garantien dækker ikke:

- Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
- Hvis der er brugt uoriginale reservedele
- Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installationen er sket som anvist
- Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet

### Transportskader

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

### Ubegrundede servicebesøg

Hvis man tilkalder en servicemontør, og det viser sig, at man selv kunne have rettet fejlen, ved fx. at følge anvisningerne her i brugsvejledningen eller ved at skifte en sikring i sikringskabet, påhviler det Dem selv at betale for servicebesøget.

### Erhvervskøb

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs lignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

### Service

For rekvirering af service og reservedele i Danmark, ring venligst på nedenstående nummer, og du vil blive omdirigeret til den serviceinstans nærmest dig.

Ring på 70 25 23 03





## **Innhold**

Sikkerhetsanvisninger.....	15
Avhending av emballasjen.....	17
Avhending av et gammelt produkt .....	18
Målskisser .....	18
Beskrivelse av ventilatoren.....	18
El-tilkobling.....	19
Installasjon.....	20
Installasjon av ventilatoren sammen med en gasstopp.....	22
Betjening .....	22
Ecodesign.....	23
Rengjøring og vedlikehold .....	23
Feilsøking .....	25
Garanti og service .....	26
Illustrasjoner.....	53

## Sikkerhetsanvisninger

Vennligst les bruksanvisningen grundig før ventilatoren tas i bruk. Den gir viktige opplysninger om sikkerhet, montering, bruk og vedlikehold. Slik beskyttes både personer og ventilator.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell ny eier.

Ventilatoren er beregnet til bruk i en vanlig husholdning. Ventilatoren må ikke brukes i kommersiell eller næringsmessig sammenheng. Produsenten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som er forårsaket av uriktig bruk, anvendelse eller feil betjening.

Før tilkobling av ventilatoren skal det kontrolleres at tilkoblingsforholdene stemmer med de tilkoblingsdata (spenning og frekvens) som står på typeskiltet. Det er meget viktig at disse data stemmer helt, så ventilatoren ikke skades. I tvilstilfelle kontaktes en fagperson.

### Elsikkerhet:

**ADVARSEL:** Ventilatoren skal aldri kobles til strømforsyningen før den er blitt riktig installert.

Ventilatorens elsikkerhet kan bare garanteres når det er etablert forskriftsmessig jordforbindelse. Det er svært viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforanstaltning er i orden og at installasjoner i tvilstilfeller gjennomgås av en fagperson. Produsenten/importøren kan ikke gjøres ansvarlig for skader som oppstår på grunn av manglende eller avbrutt jordforbindelse (f.eks. elektrisk støt). Ventilatoren skal ikke modifiseres på noen måte. Dette svekker brukerens sikkerhet og medfører at garantien ikke gjelder.

Installasjon og reparasjon må bare utføres av en autorisert installatør. Installasjon og reparasjon foretatt av ukyndige kan medføre betydelig risiko for brukeren og er ikke omfattet av reklamasjonsordningen. Innbygging og montering av denne ventilatoren på et ikke-stasjonært sted (f.eks. på et skip) må bare utføres av fagfolk og kun under observasjon av sikkerhetsforskriftene for bruk av denne ventilatoren. Installasjon skal alltid foretas med beskyttelseshansker.

Koble alltid fra strømforsyningen før rengjøring, reparasjon, utskiftning av filter eller annet vedlikehold.

Ventilatoren er bare koblet fra strømforsyningen når en av følgende betingelser er oppfylt:

- Støpselet er trukket ut. Trekk ikke i ledningen, men i støpselet, når ventilatoren skal kobles fra strømforsyningen.
- Sikringen er slått av.
- Skrusikringen er skrudd helt ut

Tilkobling må ikke skje ved hjelp av et grenuttak, en adapter, en smartplugg e.l. Disse enheter gir ikke nødvendig sikkerhet. Risiko for overoppheting og brann!

## Sikkerhet i bruk:

Arbeid aldri med åpen flamme under ventilatoren; unngå flambering, grillsteking o.l. En ventilator som er slått på trekker flammene inn i filteret, og på grunn av oppsuget kjøkkenfett er det risiko for brann!

Hvis ventilatoren brukes over gass skal tente bluss hele tiden være dekket av gryter eller lignende. Selv om grytene bare tas av en kort stund skal gassblusset slukkes. Flammen skal stilles inn så den ikke går ut over grytebunnen. Ventilatoren kan bli skadet av kraftig varme fra flammer som ikke er dekket til.

Skru alltid på ventilatoren når en kokeplate benyttes. Hvis ventilatoren ikke skrues på kan det dannes kondensvann, som kan medføre at det oppstår rustskader på ventilatoren.

Hvis du lager mat med olje eller fett må du hele tiden holde øye med gryter, panner og frityrgryster. Også grilling med el-grillutstyr skal skje under konstant tilsyn. Overopphetet olje og fett kan selvantenne og sette fyr på ventilatoren. Brannfare!

Bruk aldri ventilatoren uten fettfiltere fordi fett- og skitt kan nedsette ventilatorens funksjon. Filtrene skal rengjøres eller skiftes ut med jevne mellomrom. Et overmettet fettfilter medfører brannfare! Bruk aldri damprengjøringsapparat til rengjøring av ventilatoren. Dampen kan trenge inn i spenningsførende deler og forårsake kortslutning.

Ventilatoren er beregnet til bruk av voksne som har lest bruksanvisningen. Barn kan ofte ikke se farer som kan oppstå ved feil betjening av ventilatoren. Sørg derfor for å holde barn under tilsyn når de er i nærheten av ventilatoren. Større barn kan bruke ventilatoren hvis de er satt ordentlig inn i bruken av denne og kan se mulige farer ved feil betjening.

Emballasjedeler (f.eks. plast, polystyrenskum) kan være farlig for barn. Fare for kveling! Oppbevar derfor emballasjedeler utenfor barns rekkevidde og kast materialet så raskt som mulig. Hvis det skal brukes forskjellige kokekar med forskjellig sikkerhetsavstand under ventilatoren skal man velge den størst anbefalte sikkerhetsavstanden.

Ventilatoren må ikke monteres over ildsteder der det brukes fast brensel.

Til utluftingsrør skal det bare brukes rør eller slanger av ikke-brennbart materiale. Utluftning skal ikke skje gjennom røykkanal, skorstein eller ventilasjonssjakt hvis disse brukes til utluftning av rom med ildsteder. Hvis utlufting foretas gjennom en røykkanal eller skorstein som ikke lenger er i bruk skal myndighetenes forskrifter overholdes.

## Bruk av ventilatoren samtidig med et ildsted som er avhengig av luften i rommet:

Advarsel: Risiko for forgiftning!

Hvis det i samme rom eller ventilasjonssystem brukes både ventilator og et ildsted, som er avhengig av luften i rommet, bør det vises største forsiktighet.

Ildsteder som er avhengig av luften i rommet, kan for eksempel være gass-, olje-, tre- eller kuldrevne varmeapparater, varmtvannsbereder, varmtvannskjeler, gasskoker eller gassovner, som får sin forbrenningsluft fra rommet der de er montert og avløpsgassen ledes ut i friluft via for eksempel en skorstein.

Ved utlufting til friluft, også med ekstern utblåsing, suger ventilatoren luft ut av kjøkkenet og rommene ved siden av.

Hvis lufttilførselen ikke er tilstrekkelig, oppstår det et undertrykk. Ildstedene får for lite forbrenningsluft. Forbrenningen hemmes. Giftige forbrenningsgasser kan bli trukket inn i beboelsesrommene fra skorsteinen eller utsugingssjakten. Det kan være livsfarlig!

Ventilatoren kan uten risiko brukes samtidig med et ildsted som er avhengig av luften i rommet hvis undertrykket i rommet eller ventilasjonssystemet er høyst 4 Pa (0,04 mbar) og tilbakesuging av forbrenningsgass unngås. Dette kan oppnås hvis det kan strøme frisk luft til forbrenningen inn gjennom åpninger i f.eks. dører og vinduer. Man bør sikre seg at tverrsnittet på åpningene er tilstrekkelig stort. En ventilasjonsmur-kanal alene gir som regel ikke tilstrekkelig lufttilførsel.

Ved vurdering bør hele husets ventilasjonssystem tas i betraktning. I tilfeller kontaktes den lokale feieren.

For å oppnå sikker funksjon kan det være nødvendig:

- å kombinere ventilatoren med en vinduskontakt som bare lar ventilatoren fungere hvis vinduet er tilstrekkelig åpent, eller
- å koble til en automatisk innsugingsvifte eller åpne en motordreven ventilasjonsluke når ventilatoren slås på, eller
- at ildstedet automatisk blir slukket når ventilatoren blir slått på.

Kontakt under alle omstendigheter den lokale feieren.

### Avhending av emballasjen

Emballasjen beskytter ventilatoren mot transportkader. Emballasjematerialene er valgt ut fra miljø- og avfallsmessige hensyn og kan derfor gjenbrukes. Gjenbruk av emballasjematerialene sparer råstoff og minsker avfallsproblemer. Emballasjen bør derfor leveres på nærmeste gjenbruksstasjon/opsamlingssted. Emballasjedeler (f.eks. plast, polystyrenskum) kan være farlig for barn. Fare for kveling! Oppbevar derfor emballasjedeler utenfor barns rekkevidde og avhend materialet raskest mulig.





## Utlufting til friluft

Ventilatoren er beregnet til å fjerne damp og os fra kjøkkenet. Den krever installasjon av en utluftingskanal som leder brukt luft ut i friluft.

**Viktig:** Avtrekksrøret må kjøpes som ekstra tilbehør.

Diameteren på avtrekksrøret skal ikke reduseres. Diameteren **må** være den samme som på flensen. I motsatt fall svekkes sugestyrken drastisk og støynivået øker kraftig.

Ved horisontal montering av utluftingsrør skal røret ha en stigning på ca. 10% for å lette utblåsing.

**Viktig!** Hvis ventilatoren er utstyrt med aktivt kullfilter skal dette demonteres hvis ventilatoren monteres til avtrekk.



## Resirkulasjon

Resirkulasjon virker slik at luften filtreres gjennom det aktive kullfilteret og sendes rensert tilbake i rommet.

**OBS:** Ved resirkulasjon lages en ventilasjonsåpning i sokkelen under skapet der ventilatoren er montert. I tillegg monteres det et avtrekksrør fra motoren til risten i sokkelen.

Det aktive kullfilteret brukes ved resirkulasjon. Filteret absorberer lukt og os til det er mettet. Filteret kan ikke vaskes eller gjenbrukes. Det skal skiftes ut med nytt etter ca. 6 måneder avhengig av hvor intensivt ventilatoren brukes.

For å demontere det aktive kullfilteret skal fettfiltrene først demonteres (se avsnittet: "Demontering/montering av fettfiltrene"). Demonter så kullfilteret og skift det ut med nytt.

**OBS:** Det aktive kullfilteret kjøpes separat.

**VIKTIG:** Filteret kan utgjøre en brannrisiko hvis det ikke skiftes når det er mettet. Kullfilteret skal skiftes ut ca. hver 4. måned (dette kan variere mellom 2 og 6 måneder).

### El-tilkobling

Ventilatoren er i overensstemmelse med EU-direktivet om lavspenning 2006/95/EC, og 2004/108/EC om elektronisk kompatibilitet.

**OBS:** Den elektroniske boksen skal installeres så den er tilgjengelig ved behov for service.

**OBS:** Det må ikke plasseres en gasslange i en radius av 1 meter fra ventilatoren.

**OBS:** Konstateres det en funksjonsfeil på ventilatoren skal strømmen kobles fra. Kontakt service (se avsnittet 'Service').

**OBS:** Før rengjøring og vedlikehold av ventilatoren skal strømmen kobles fra.

**Anbefaling:** Vi anbefaler at man installerer den elektroniske boksen minst 10 cm fra gulvet og med tilstrekkelig avstand fra samtlige varmekilder (f.eks. en ovnside eller koketopp).

**OBS:** Den elektroniske boksen, motoren og ventilatoren skal monteres slik at disse delene og festebeslagene er tilgjengelige ved behov for service.

Dette apparatet er utstyrt med en H05 VVF kabel med 3 ledere på 0,75mm<sup>2</sup> (fase, null og jord). Det skal kobles til et monofase nett med 220-240 V, min. 10A. Sørg for at støpselet er lett tilgjengelig etter installasjonen.

Ventilatorens elsikkerhet kan bare garanteres når det er etablert forskriftsmessig jordforbindelse.

Det er svært viktig at denne grunnleggende forholdsregelen gjøres og at installasjonene i tilstilfeller gjennomgås av en fagperson. Produsenten/importøren kan ikke gjøres ansvarlig for skader som er oppstått på grunn av manglende eller brutt jordledning (f.eks. elektrisk støt).

Installasjon og reparasjon må kun foretas av fagfolk. Installasjon og reparasjon foretatt av ukyndige kan medføre betydelig risiko for brukeren og er ikke omfattet av reklamasjonsordningen.

Hvis kablet skades skal den skiftes ut av en autorisert installatør.

## Installasjon

Les installasjonsveiledningen grundig før installasjonen begynnes. Illustrasjonsnumrene refererer til installasjonstegningene bakerst i denne manualen. En generell installasjonsvideo kan sees på:

[http://www.witt.dk/Witt2/Witt\\_emhaetter/Bordemhaetter/Video\\_med\\_montering\\_af\\_bordemhaetten](http://www.witt.dk/Witt2/Witt_emhaetter/Bordemhaetter/Video_med_montering_af_bordemhaetten)

Sørg for at følgende overholdes:

- Rørdimensjon: Ø150mm. eller en flatkanal godkjent av leverandøren.
  - Koble til ventilatoren med foreskrevet rørdimensjon. Reduseres rørdimensjonen svekkes sugeseffekten vesentlig. Et langt avtrekksrør reduserer også sugeseffekten.
- Før og etter avtrekksrør kobles til skal man sikre seg at kontraventilen kan åpne/lukke fritt.



- Begrens antall svinger på avtrekksrøret.
- Bruk kun et godkjent avtrekksrør.

Produsenten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for problemer, dårligere sugeseffekt eller støy hvis ovenstående ikke overholdes. I så tilfelle bortfaller enhver form for garanti.

Før ventilatoren monteres skal det lages en passende rektangulær utskjæring i bordplaten – jf. utskjæringsmålene under.

**NB:** Før utskjæring må man sikre at det er tilstrekkelig plass til ventilatoren og motoren i skapet under bordplaten.

Modell	Utskjæringsmål
Push 90 W/B	790 x 100 mm

1. Før installering av bordventilatoren, fjern sikkerhetsinnlegget og emballasje.
2. Monter ventilatoren i utskjæringen – sett den inn ovenfra og ned (Fig. 1)
3. Fest ventilatoren i skapet med beslagene som følger med (Fig. 2).

**OBS:** Ikke lag flere hull i ventilatoren. Dette kan skade de indre skyvekomponentene og elektronikken.

Sett beslaget på undersiden av bordventilatoren (Fig. 3), slik at det er 3 mm mellom undersiden av beslaget og bunnen av skapet (Fig. 3).

Avstanden sikrer at rammen på produktet trekkes helt ned mot oversiden av bordplaten når beslaget skrues fast mot bunnen av skapet. Før beslaget festes må det sikres at produktet er montert vinkelrett på bordplaten.

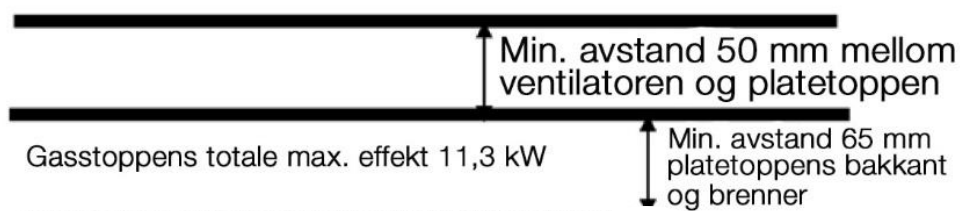
4. Etter installasjon og tilkobling til strøm, trykk på glasspanelet for at ventilatoren automatisk kommer opp (Fig. 4)
5. **Modeller med intern motor;** motoren monteres med luftutgangen oppover. Velges en annen retning bør det ettermonteres en kontraventil med fjærlukking. (Den fabrikkmonterte skal deretter fjernes). Motoren kan installeres på den forreste eller bakerste side av ventilatoren (Fig. 5). Etter montering av motoren monteres avtrekksrøret.
6. **Modeller med ekstern motor;** den eksterne motoren monteres et passende sted. Avtrekksrøret monteres mellom motoren og ventilatoren (Fig. 6).
7. Plasser metallboksen med de elektroniske delene på et lett tilgjengelig sted. Dette gjør eventuell service lettere. Koble til de 3 støpslene. Støpslene til aktuatoren og sikkerhetsswitchen er 9-polet. Støpselet til lys og betjeningspanel er 4-polet. (Fig. 7 + 8).
8. Koble til motorens kabler til klemrekken som er på innersiden av tilkoblingsboksen. Sørg for å respektere fargene på kablene når elektrisk tilkobling utføres. (Fig. 8B).
9. Slå på ventilatoren.



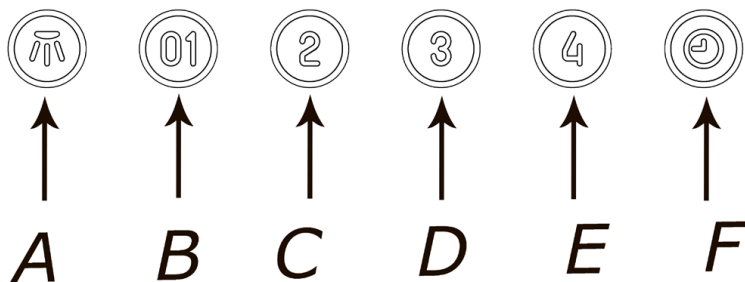
## Installasjon av ventilatoren sammen med en gasstopp

I henhold til standard IEC/EN 60335-2-31 (A2:2008) er ventilatoren godkjent til å benyttes sammen med en gasstopp. Følgende betingelser skal overholdes hvis ventilatoren installeres sammen med en gasstopp:

- Gasstoppens totale effekt skal være mindre eller lik 11,3kW.
- Frontsidebrennernes samlede effekt må ikke overstige 4750W.
- Den enkelte brenners effekt må ikke overstige 3000W.
- Min. avstand mellom platetoppens bakkant og ventilatoren skal være 50mm.
- Min. avstand mellom brenneren og platetoppens bakkant skal være 65mm.



## Betjening



- A. Lys - På/Av
- B. På/Av ventilator (hastighet 1)
- C. Hastighet 2
- D. Hastighet 3
- E. Hastighet 4
- F. Timer (10 min. intervall)

Ventilatoren åpnes manuelt ved å trykke ned glasspanelet (Fig. 4). Den lukkes på samme måte.

Ventilatoren og lyset tennes ved å bruke knappene på betjeningspanelet (Fig. 12).

Ventilatoren og lyset slås av automatisk når ventilatoren sänkas, hvis de er tent.

### **Øvrige funksjoner**

Ventilatoren er utstyrt med automatisk stopp etter 4 timer.

Når ventilatoren har vært i bruk i 30 timer lyser hastighetsindikatorerne samtidig for å vise at filteret skal rengjøres. Velg timerfunksjonen for å nullstille funksjonen etter rengjøring – hold knappen inne i minst 3 sekunder når ventilatoren er åpen.

### **Ecodesign**

Som et resultat av Europaparlamentets nye regulativer - hhv. EU65 "Energimerking" og EU66 "Ecodesign" som trådte i kraft 1. januar 2015 - er alle Witts ventilatorer tilpasset disse nye energimerkingskrav.

Alle ventilatorer er nå utstyrt med en ny elektronikk, inkludert en timerenhet for sugestykken når yteevnen overstiger 650 m<sup>3</sup>/t. Dette gjelder alle modeller med interne motorer og med yteevne over 650 m<sup>3</sup>/t. Timerenheten skifter automatisk fra høyeste nivå til nest høyeste etter 5 minutter. Ventilatorer med eksterne motorer er også utstyrt med denne timerenheten, som automatisk skifter fra høyeste til nest høyeste nivå når yteevnen overstiger 650m<sup>3</sup>/t. Eksterne motorer med yteevne over 650 m<sup>3</sup>/t på både høyeste og nest høyeste nivå skifter ned til neste nivå etter 7 minutter.

I 'standby'-mode er ventilatorenes energiforbruk lavere enn 0,5 W.

### **Rengjøring og vedlikehold**

Regelmessig rengjøring av ventilatoren sikrer god og feilfri drift og forlenger ventilatorens levetid. Sørg for å rengjøre fettfiltrene i forhold til produsentens anbefalinger.

### **Rengjøring av fettfilteret**

De gjenbrukbare fettfiltrene i ventilatoren opptar de faste bestanddelene i kjøkkenosen (fett, støv osv.) og hindrer at ventilatoren blir skitten.

OBS: Et overmettet fettfilter medfører brannfare!

### **Rengjøring av fettfilteret for hånd**

Fettfiltrene rengjøres med en oppvaskbørste og varmt vann tilsatt et mildt oppvaskmiddel til oppvask for hånd. Ikke bruk konsentrert oppvaskmiddel.

### **Unngå**

- Kalkoppløsende rengjøringsmidler, skurepulver, flytende skuremiddel eller aggressive universal rengjøringsmidler og ovnspray

## Rengjøring av fettfilteret i oppvaskmaskinen

Fettfilteret plasseres loddrett i nederste kurv og vaskes ved maks. 60° med et mildt maskinoppvaskmiddel. Sørg for at spylearmen kan bevege seg fritt.

Ved rengjøring av fettfiltrene i oppvaskmaskinen kan de - avhengig av oppvaskmiddelet som brukes – bli misfarget. Dette har ingen innvirkning på filtrenes funksjon.

Etter rengjøring legges fettfiltrene til tork på et sugende underlag.

Når fettfiltrene er tatt ut kan du rengjøre de andre tilgjengelige delene av skapet.

Dette forebygger brannfare.

## Demontering/montering av fettfilteret og kullfilteret

Demontering og montering av fettfilteret og kullfilteret må gjøres når ventilatoren er åpen. For å åpne ventilatoren - trykk ned på glasspanelet (Fig. 4). Fjern metallfettfilteret. Det sitter fast med magneter, bruk et håndverktøy eller spissen av en kniv. Fjern filteret via åpningen på siden av filteret (Fig. 10) eller fjern glasspanelet og trykk filtrene innenfra og ut. Sett filtrene inn igjen ved å plassere dem så nært magnetene som mulig og la magnetene trekke dem på plass.

Kullfiltrene settes direkte på baksiden av fettfilteret (Fig. 11). De skal skiftes ut med nye etter ca. 6 måneder avhengig av hvor mye ventilatoren brukes.

## Rengjøring av ventilatoren

Overflater og betjeningslementer kan bli skrapet opp og ripete. Derfor bør disse rengjøringsråd følges.

Alle overflater og betjeningslementer må bare rengjøres med en myk svamp, oppvaskmiddel, varmt vann og et PH-nøytralt oppvaskmiddel.

Tørk over overflatene med en myk klut.

I betjeningsområdet skal man ikke bruke for mye vann til rengjøringen for å unngå at det kommer fukt inn i elektronikken.

## Unngå bruk av disse midlene fordi de skader overflaten

- soda-, syre- eller klorholdige rengjøringsmidler og rengjøringsmidler som inneholder løsemidler.
- rengjøringsmidler med skurende virkning, f.eks. skurepulver eller skuresvamper som f.eks. grytesvamper eller brukte svamper som inneholder rester av skuremiddel.

## Rengjøring av stålkabinettet

I tillegg til disse rådene kan et ikke-skurende rengjøringsmiddel til rustfritt stål anbefales til rengjøring av stålfatene. For å unngå at stålfatene raskt blir skitne igjen anbefales det å bruke et pleiemiddel til rustfritt stål. Påfør et tynt lag av middelet på stålfatene med en myk klut.

## Feilsøking

De fleste feil og funksjonsforstyrrelser som kan oppstå i daglig drift kan man selv utbedre. Denne oversikten kan være til hjelp når årsaken til en feil skal finnes og utbedres.

OBS: Installasjon, vedlikehold og reparasjon må bare gjøres av utdannede fagfolk.

Installasjon, vedlikehold og reparasjon foretatt av ukyndige kan medføre betydelig risiko for brukeren og er ikke omfattet av garantien.

Problem	Mulig løsning
Ventilatoren fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at ventilatoren har strøm.</li><li>• Kontroller at hastigheten er stilt inn.</li><li>• Kontroller at panelet står i en høyde på min. 180mm.</li></ul>
Ventilatoren suger dårlig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at valgt hastighet er nok til å suge mengde os og damp. Fordi ventilatoren er plassert bak koketoppen kan det slippe damp forbi ventilatoren.</li><li>• Kontroller at rørdimensjonen er riktig – Ø150mm.</li><li>• Kontroller at det er nok ventilasjon i kjøkkenet.</li></ul>
Ventilatoren stopper	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller om det er gått en sikring.</li></ul>

## **Garanti og service**

Det er 2 års reklamasjonsrett på fabrikasjons- og materialfeil på ny ventilator gjeldende fra den dokumenterte kjøpsdato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og kjøring. Ved henvendelse om service, ha ventilatorens navn og serienummer klart. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv eventuelt opplysningene ned her i bruksanvisningen. Det gjør det lettere for servicemontøren å finne de riktige reservedelene.

### **Garantien dekker ikke:**

- Feil og skader som ikke skyldes fabrikasjons- og materialfeil
- Hvis det er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis installasjonen ikke er gjort som anvist
- Hvis ikke-faglærte har installert eller reparert produktet

## **Transportskader**

En transportskade som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. Hvis kunden selv har stått for transporten av produktet påtar leverandøren seg ingen forpliktelse i forbindelse med en eventuell transportskade.

Eventuelle transportskader skal varsles omgående og senest innen 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

## **Ubegrunnede servicebesøk**

Hvis man tilkaller service og det viser seg at man selv kunne ha rettet feilen ved for eksempel å følge bruksanvisningen eller ved å skifte en sikring i sikringsskapet må man selv betale for servicebesøket.

## **Næringskjøp**

Næringskjøp er alle kjøp av apparater som ikke skal brukes i en privat husholdning, men til næring eller næringslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen anvendelse som omfatter flere brukere.

I forbindelse med næringskjøp ytes ingen garanti fordi dette produktet bare er beregnet til private husholdninger.

## **Service:**

For rekvirering av service og reservedeler i Norge, vennligst ring nedenstående nummer, og du vil bli satt over til den serviceinstans nærmest deg.

ServiceCompaniet AS

Gladengveien 8

0661 Oslo

Norge

Postboks 6469 - Etterstad, 0605 Oslo

Telefon 23 89 72 66

Faks 22 68 54 00 – Mail: [info@servicecompaniet.no](mailto:info@servicecompaniet.no)



## Innehåll

Säkerhetsanvisningar .....	29
Bortskaffande av emballage.....	31
Bortskaffande av gammal produkt .....	31
Installation av fläkten tillsammans med en gashäll.....	32
Måttskisser .....	32
Beskrivning av fläkten.....	33
El-anslutning.....	33
Installation .....	34
Användning.....	36
Ecodesign.....	36
Rengöring och underhåll.....	36
Felsökning .....	38
Garanti och service.....	39
Illustrationer.....	53

## Säkerhetsanvisningar

Läs vänligen bruksanvisningen noggrant innan fläkten tas i bruk.

Den ger viktiga upplysningar om säkerhet, montering, användning och underhåll. Därmed skyddas både personer och fläkt. Spara bruksanvisningen och ge den vidare till en eventuell senare ägare.

Köksfläkten är avsedd för användning i vanliga hushåll. Fläkten får inte användas i kommersiellt sammanhang.

Tillverkaren/importören kan inte hållas ansvarig för skador som orsakats av felaktigt användande.

## Elsäkerhet:

**WARNING:** Fläkten får aldrig vara ansluten till ström, innan den är korrekt installerad.

Installation och reparation får endast utföras av auktoriserad installatör. Installation och reparation som utförs av icke fackmässig installatör, kan medföra stor risk för användaren och omfattas inte av reklamationsystemet. Inbyggnad och montering av denna köksfläkt på en icke-stationär uppställningsplats (t ex ett fartyg) får endast utföras av fackfolk och endast i enlighet med säkerhetsföreskrifterna för användning av denna fläkt. Installation ska alltid utföras med skyddshandskar.

Innan anslutning av fläkten, bör man kontrollera att anslutningsförhållandena stämmer överens med anslutningsdata (spänning och frekvens), som är angivet på typskylten. Det är mycket viktigt att dessa data stämmer överens, så att fläkten inte skadas. Om du är osäker, kontakta en fackman.

Köksfläktens elsäkerhet kan bara garanteras, när det är etablerat en föreskriven jordförbindelse. Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsåtgärd är korrekt utförd, och att installationerna i tveklaktiga fall går igenom av en fackman. Tillverkaren/importören kan inte hållas ansvarig för skador som uppstått på grund av saknad eller bruten jordförbindelse (t ex elektrisk stöt).

Fläkten får inte modifieras på något sätt. Detta försämrar användarens säkerhet och medför att garantin inte längre gäller.

Ritningarna av fläkten i denna bruksanvisning kan variera från den faktiska produkten, men installationsanvisningarna stämmer alltid överens med produkten.

Bryt alltid strömmen före rengöring, reparation, byte av filter eller annat underhåll.

Fläkten är bara bortkopplad från strömmen, när ett av följande villkor är uppfyllt:

- Stickkontakten är utdragen. Dra inte i ledningen utan i själva kontakten när du ska bryta strömmen till fläkten.
- Säkringarna är frånslagna.
- Skruvsäkringarna är helt bortskruvad.

Anslutning får inte ske med hjälp av en förlängningsladd, adapter, förgreningsuttag eller liknande.

Dessa anordningar ger inte den nödvändiga säkerheten. Risk för överupphettning och brand!

Arbeta aldrig med öppen eld under köksfläkten; undvik flambering, grillning och liknande. Den påslagna fläkten drar in flammorna i filtret och på grund av det uppsugna köksfettet är det risk för brand!



### Säkerhet vid användning:

- Fläkten får aldrig användas utan monterat galler.
- Fläkten får aldrig användas utan korrekt monterad lampa. Fara för elektrisk stöt!
- Luta dig aldrig upp mot och använd aldrig fläkten som en avställningsyta.
- Var uppmärksam på, att köksfläkten kan bli varm vid användning. Var försiktig när du rör vid den!

Om fläkten används över gasspis, ska de tända kokplattorna hela tiden vara täckta av grytor eller liknande. Även om grytorna tas bort en kort stund, ska gasspisen släckas. Flamman ska ställas in så att den inte går ut över grytbotten. Fläkten kan skadas av den mycket kraftiga värmepåverkan från flammor som inte är täckta.

Sätt alltid på fläkten när en kokplatta används. Om fläkten inte sätts på, kan det bildas kondensvatten. Därmed kan det uppstå korrosionsskador på fläkten.

Om man arbetar med olja eller fett, ska man hela tiden hålla ett öga på grytor, pannor och frityrgrutor. Även grillning över elgrill ska ske under konstant uppsyn. Överupphettad olja och fett kan självantända och därmed sätta fläkten i brand. Brandfara!

Använd aldrig fläkten utan fettfilter, då fett- och smutsavlagringar kan reducera fläktens funktion. Filtren ska rengöras eller bytas ut med jämna mellanrum. Ett övermättat filter medför brandfara!

Använd aldrig ångrengöringsapparat för rengöring av fläkten. Ångan kan tränga in i spänningsförande delar och orsaka kortslutning.

Fläkten är avsedd till att användas av vuxna som läst bruksanvisningen. Barn kan ofta inte hantera de faror som kan uppstå vid felaktig användning av fläkten. Se därför till att hålla barn under uppsikt när de är i närheten av fläkten.

Större barn kan använda fläkten om de är ordentligt insatta i användningen av fläkten och kan hantera möjliga faror vid felaktig användning.

Emballagedelar (t ex folie, polystyrenskum) kan vara farligt för barn. Fara för kvävning! Förvara därför emballagedelarna utom räckhåll för barn och bortskaffa materialet så fort som möjligt.

Om det ska användas olika kokkärl med olika säkerhetsavstånd under köksfläkten, ska man välja det största säkerhetsavståndet.

Fläkten får inte monteras över eldstäder som använder fasta bränslen.

Till frånluftsror får man endast använda rör eller slangar av icke brännbart material.

Frånluftning får inte ske genom rökkanal, skorsten eller ventilationsschakt, om dessa används som frånluftning av rum med värmekällor.

Om frånluftning görs genom en rökkanal eller skorsten som inte längre är i bruk, ska myndigheternas föreskrifter uppfyllas.

### Användning av fläkten samtidigt med en värmekälla som är beroende av luften i rummet:

Varning: Risk för förgiftning!
--------------------------------

Om det i samma rum eller ventilationssystem används både köksfläkt och värmekälla som är beroende av luften i rummet, bör man vara ytterst försiktig.

Värmekällor som är beroende av luften i rummet kan t ex vara gas- olja- trä eller koldrivna värmeapparater, varmvattenberedare, värmepannor, gaskokplattor eller gasugnar, som får sin förbränningsluft från rummet där de är uppställda och sedan släpper ut avgaserna i det fria, till exempel genom en skorsten.

Vid frånluftsdrift ut i det fria, också med extern fläktmotor, suger fläkten rumsluft från köket **och** från närliggande rum. Om lufttillförseln inte är tillräcklig, uppstår ett undertryck. Värmekällorna får för lite förbränningsluft. Förbränningen hämmas.

Giftiga förbränningsgaser kan dras in i bostadsutrymmen från skorstenen eller utsugningsschakten. Detta kan vara livsfarligt!

Fläkten kan utan risk användas samtidigt med en värmekälla som är beroende av rumsluften, om undertrycket i rummet eller ventilationssystemet är högst 4 Pa (0,04 mbar), därigenom hindras tillbakasugning av förbränningsgas.

Detta kan uppnås om förbränningsluften kan passera genom icke förslutningsbara springor i till exempel dörrar och fönster. Se till att öppningen är tillräckligt stor. En tillufts-/ventilationskanal garanterar normalt sett inte en tillräcklig luftförsörjning.

Vid bedömning bör hela husets ventilationssystem tas i beaktande. Om du är osäker vänd dig till din lokala sotare.

För att uppnå säker funktion kan det vara nödvändigt:

- att kombinera fläkten med en fönsterkontakt, som bara låter fläkten fungera om fönstret är tillräckligt öppet, eller
- att koppla till en automatisk insugningsfläkt eller att öppna en motordriven ventilationslucka, när fläkten sätts på eller
- automatiskt stänga av den värmekälla som är beroende av rumsluften, när fläkten sätts på.

Kontakta under alla omständigheter din lokala sotarmästare.

### **Bortskaffande av emballage**

Emballaget beskyddar fläkten mot transportskador. Emballagematerialen är utvalda utifrån miljö- och avfallsmässiga överväganden och kan således återvinnas. Återvinning av emballagematerialen sparar råvaror och minskar avfallsproblemen. Emballaget bör därför levereras in på närmaste återvinningsanläggning. Emballagedelarna (t ex folie, polystyrenskum) kan vara farligt för barn. Fara för kvävning! Förvara därför emballagedelarna utom barns räckhåll och bortskaffa materialet fortast möjligt.

### **Bortskaffande av gammal produkt**

Denna produkt är märkt i enlighet med europeiska direktiv 2012/19/EU om bortskaffande av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra dig om att produkten bortskaffas korrekt, medverkar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa som annars kan förekomma vid felaktig avfallshantering av denna produkt.

Gamla elektriska och elektroniska produkter innehåller fortfarande värdefulla material. Men de innehåller även skadliga ämnen som har nödvändiga beståndsdelar för dess funktion och säkerhet.

Symbolen på produkten, eller de dokument som följer med produkten, anger att denna apparat inte får behandlas som hushållsavfall. I stället ska det lämnas till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

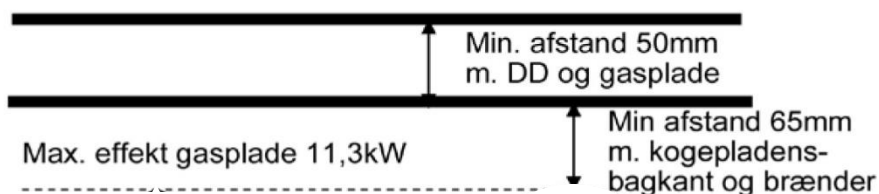


Bortskaffande ska ske i enlighet med lokala miljömässiga direktiv för bortskaffande av avfall. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt ska du kontakta din kommun, din lokala återvinningsanläggning eller den butik där du har köpt din produkt.

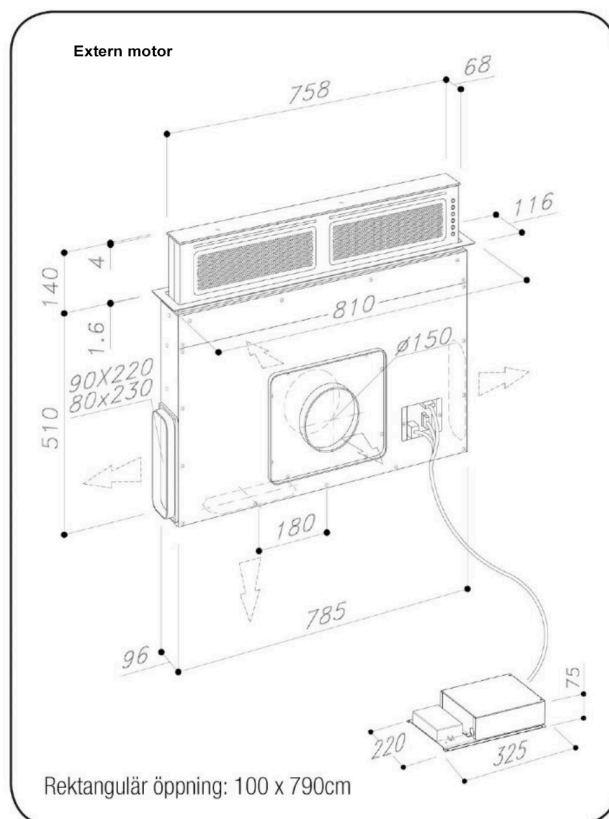
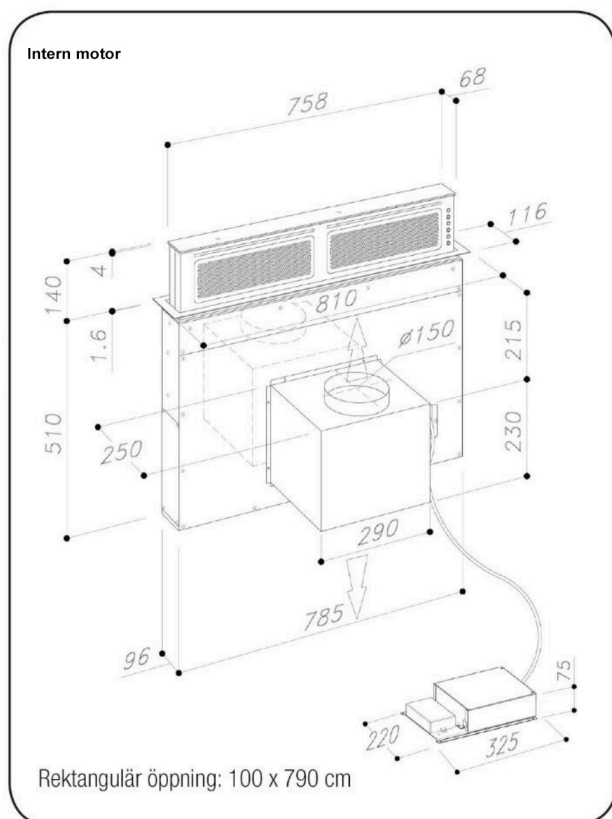
## Installation av fläkten tillsammans med en gashäll

Enligt standard IEC/EN 60335-2-31 (A2:2008) är fläkten godkänd för att användas tillsammans med en gashäll. Följande villkor ska uppfyllas, om fläkten ska installeras tillsammans med en gashäll:

- Gashällens totala effekt ska vara mindre eller lika med 11,3kW.
- Frontsidobrännarnas samlade effekt får inte överstiga 4750W.
- Den enskilda brännarens effekt får inte överstiga 3000W.
- Min. avstånd mellan hällens bakkant och fläkten ska vara 50mm.
- Min. avstånd mellan brännaren och hällens bakkant ska vara 65mm.



## Måttskisser



### Beskrivning av fläkten

Fläkten är avsedd att ta bort ånga och os från köket. Den är utformat för att kunna användas med utsugning i det fria **eller** cirkulationsdrift. Cirkulationsdrift kräver, att man köper och monterar ett separat kolfilter, som placeras bakom fettfiltret.



#### Utluftning i det fria

Fläkten är avsedd att ta bort ånga och os från köket. Den kräver en installation av en frånlufts kanal, som leder luft ut i det fria.

**Viktigt:** Frånlufts-röret ska köpas som extra tillbehör.

Diametern på frånlufts-röret får inte reduceras. Diametern **ska** vara densamma som på flänsen. I motsatt fall minskas sugstyrkan drastiskt och ljudnivån kommer också att öka kraftigt.

Vid horisontal montering av frånlufts-rör ska röret ha en stigning på ca. 10% för att underlätta utblåsningen.

**Viktigt!** Om fläkten är utrustad med aktivt kolfilter, ska detta bortmonteras om fläkten monteras till frånluft.



#### Cirkulationsdrift

Cirkulationsdrift fungerar på det sättet, att luften filtreras genom de aktiva kolfiltren och skickas sedan rengjord tillbaka in i rummet.

**Notera:** Vid cirkulationsdrift görs en ventilationsöppning i sockeln under skåpet, vari fläkten är monterad. Dessutom monteras det ett frånlufts-rör från motorn till gallret i sockeln.

De aktiva kolfiltren används vid cirkulationsdrift. Filtren absorberar lukt och os, tills de är mättade. Filtren kan inte rengöras eller återanvändas. De ska bytas ut mot nya efter ca 6 månader beroende på hur intensivt fläkten används.

För att montera bort det aktiva kolfiltret ska man först montera bort fettfiltret (se avsnittet: "bortmontering/montering av fettfiltret"). Bortmontera härefter kolfiltren och byt ut dem mot nya.

**Notera:** Det aktiva kolfiltret köps separat.

**VIKTIGT:** Filtren kan utgöra en brandrisk, om de inte byts ut, när de är mättade. Kolfiltret ska bytas ut ca. var fjärde månad (detta kan variera mellan 2 och 6 månader).

### El-anslutning

Fläkten är i enlighet med EU-direktivet om lågspänning 2006/95/EC, och 2004/108/EC om elektronisk kompatibilitet.

**Notera:** Den elektroniska boxen ska installeras så den är tillgänglig i händelse av behov av service.

**Notera :** Det får inte placeras en gasslang i en radie av 1 m från fläkten.

**Notera:** Om det konstateras ett funktionsfel på fläkten, ska strömmen brytas. Kontakta därefter service (se avsnittet "Service").

**Notera:** Innan rengöring och underhåll av fläkten ska strömmen brytas.

**Rekommenderas:** Vi rekommenderar, att man installerar den elektroniska boxen minst 10 cm från golvet och med ett tillräckligt avstånd från samtliga värmekällor (t ex en ugnssida eller häll).

**NOTERA:** Den elektroniska boxen, motor och fläkten, ska monteras så att, dessa delar och deras fastgöringsbeslag är tillgängliga i händelse av service.

Denna apparat är utrustad med en H05 VVF kabel med 3 ledare på 0,75mm<sup>2</sup> (fas, noll och jord). Den ska anslutas till ett enfasnät med 220-240 V, min. 10A. Se till att stickkontakten är lättillgänglig efter installationen.

Fläktens elsäkerhet kan endast garanteras, när det är etablerat en korrekt jordförbindelse.

Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsåtgärd testas, och att installationerna i tvivel kontrolleras av en fackman. Tillverkaren/importören kan inte göras ansvarig för skador, som uppstår på grund av bristande eller bruten jordledning (t ex elektrisk stöt).

Installation och reparation får endast utföras av fackfolk. Installation och reparation utförd av oerfarna, kan medföra betydlig risk för användaren och omfattas inte av reklamationsordningen.

Om kabeln skadas, ska den bytas ut av en auktoriserad installatör.

### Installation

Läs installationsanvisningen noggrant innan installationen påbörjas. Illustrationsnumren refererar till installationsritningarna längst bak i denna bruksanvisning. En övergripande installationsvideo kan ses på:

[http://www.witt.dk/Witt2/Witt\\_emhaetter/Bordemhaetter/Video\\_med\\_montering\\_af\\_bordemhaetten](http://www.witt.dk/Witt2/Witt_emhaetter/Bordemhaetter/Video_med_montering_af_bordemhaetten)

Se till att följande efterföljs:

- Rördimension: Ø150mm. eller den av leverantören godkända plattkanalen.
- Anslut fläkten med föreskriven rördimension. Om rördimensionen reduceras, minskar sugeffekten väsentligt. Likaså reducerar ett långt frånluftsror sugeffekten.
- Före och efter ett frånluftsror ansluts, ska man försäkra sig om, att kontraventilen fritt kan öppna och stänga.



- Begränsa antalet böjar på frånluftsroret.
- Använd endast ett godkänt frånluftsror.

Tillverkaren/importören kan inte hållas ansvarig för problem, minskad sugeffekt eller oljud, om ovanstående inte efterföljs. I detta fall bortfaller varje form för garanti.

Innan fläkten monteras, görs det en passande rektangulär utskärning i bänkskivan. – jämför nedanstående utskärningsmått.

**NB:** Innan utskärningen görs, ska man försäkra sig om att det finns tillräckligt med plats för fläkten och motorn i skåpet under bänkskivan.

Modell	Utskärningsmått
Push 90 W/B	790 x 100 mm

1. Innan installeringen av bordsfläkten, ta bort säkerhetsstycket och emballaget.
2. Montera fläkten i utskärningen – sätt i den ovanifrån (Fig. 1)
3. Sätt fast fläkten i skåpet med de medföljande beslagen (Fig. 2).

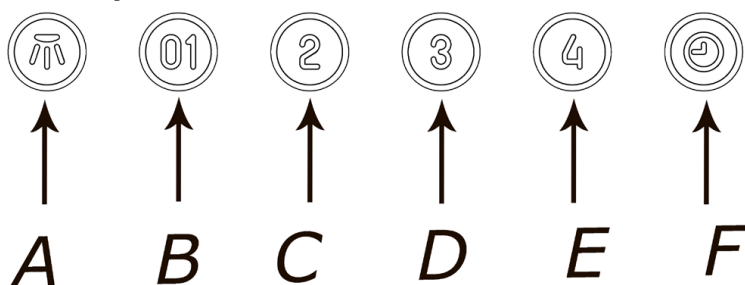
**Notera:** Gör inga ytterligare hål i fläkten. Detta kan skada de inre glidkomponenterna och elektroniken.

Sätt beslaget på undersidan av bordsfläkten (Fig. 3), så det är 3 mm mellan undersidan av beslaget och botten på skåpet (Fig. 3).

Avståndet säkrar, att produktens ram dras helt ned mot ovansidan av bänkskivan, när beslaget skruvas fast mot botten av skåpet. Innan fastspänning av beslaget ska det kontrolleras, att produkten är monterad vinkelrät på bänkskivan.

4. Efter installation och anslutning till elnätet, tryck på glaspanelen och fläkten kör automatiskt upp (Fig. 4).
5. **Modeller med intern motor;** motorn monteras med luftutgången uppåt. Om annan riktning föredras, bör det eftermonteras en kontraventil med fjäderstängning. (Den fabriksmonterade ska då tas bort). Motorn kan installeras på den främre eller bakre sidan av fläkten (Fig. 5). Efter montering av motorn, monteras frånluftsröret.
6. **Modeller med extern motor;** den externa motorn monteras på passande ställe. Frånluftsröret monteras mellan motorn och fläkten (Fig. 6).
7. Placera metallboxen med de elektroniska delarna på ett lättillgängligt ställe. Detta gör eventuell senare service lättare. Anslut de 3 sticken. Sticken till manövreringsorganet och till säkerhetsswitchen är 9-poliga. Sticket till ljus och kontrollpanelen är 4-poliga. (Fig. 7 + 8).
8. Anslut motorns kablar till kopplingsplinten, som finns på insidan av anslutningsboxen. Var noga med att respektera färgerna på kablarna, när den elektriska förbindelsen utförs. (Fig. 8B).
9. Sätt på fläkten.

## Användning



- A. Ljus - Tänd/Släck
- B. Sätta på/Stänga av fläkten (hastighet 1)
- C. Hastighet 2
- D. Hastighet 3
- E. Hastighet 4
- F. Timer (10 min. intervall)

Fläkten öppnas manuellt genom att trycka ned på glaspanelen (Fig. 4). Den stängs ned på samma sätt.

Fläkten och ljuset sätts på genom att använda knapparna på kontrollpanelen (Fig. 12).

Fläkten och ljuset släcks automatiskt, när fläkten stängs ned, om det är tänt.

## Övriga funktioner

Fläkten är utrustad med automatisk stopp efter 4 timmar.

När fläkten har varit i bruk i 30 timmar, lyser hastighetsindikatorerna samtidigt för att indikera att filtret ska rengöras. Välj timerfunktionen för att nollställa funktionen efter rengöring – håll knappen inne i minst 3 sekunder, när fläkten är öppen.

## Ecodesign

Som ett resultat av Europaparlamentets nya direktiv - EU65 "Energimärkning" och EU66 "Ecodesign, som trädde i kraft 1 januari 2015 - är alla Witts fläktar anpassade efter dessa nya energimärkningskrav.

Alla fläktar är nu utrustade med en ny elektronik, häribland en timerenhet för sugstyrkan, när prestandan överstiger 650 m<sup>3</sup>/t. Detta gäller alla modeller med interna motorer och med en prestanda över 650 m<sup>3</sup>/t. Timerenheten skiftar automatiskt från högsta nivå till näst högsta nivå efter 5 minuter. Fläktar med externa motorer är också utrustade med denna timerenhet, som automatiskt skiftar från högsta till näst högsta nivå, när prestandan överstiger 650m<sup>3</sup>/t. Externa motorer med en prestanda över 650 m<sup>3</sup>/t på både högsta och näst högsta nivå skiftar ner till näst högsta nivå efter 7 minuter. I 'standby'-läge är fläktarnas energiförbrukning lägre än 0,5 W.

## Rengöring och underhåll

Regelbunden rengöring av fläkten garanterar en god och felfri drift och förlänger fläktens livslängd. Var noga med att rengöra fettfiltren i förhållande till tillverkarens rekommendationer.

## Rengöring av fettfilter

De återanvändbara fettfiltren i fläkten tar upp de fasta beståndsdelarna i köksosen (fett, damm osv) och förhindrar därmed, att fläkten blir smutsig.

**Notera:** Ett övermättat fettfilter medför brandfara!

## Rengöring av fettfiltret för hand

Fettfiltren rengörs med en diskborste och varmt vatten med ett mildt diskmedel. Undvik att använda ett koncentrerat diskmedel.

### Undvik

- Kalkupplösande rengöringsmedel, skurpulver, flytande skurmedel eller aggressiva universalrengöringsmedel och ugnsspray.

## Rengöring av fettfiltren i diskmaskin

Fettfiltren placeras lodrätt i underkorgen och diskas vid max 60° med ett mildt maskindiskmedel. Se till, att spolarmen kan röra sig fritt.

Vid rengöring av fettfiltren i diskmaskinen, kan de – beroende av det använda diskmedlet – bli missfärgade. Detta har dock ingen påverkan på filtrens funktion.

Efter rengöring läggs fettfiltren för att torka på ett uppsugande underlag.

När fettfiltren är uttagna, rengörs också de tillgängliga delarna av kabinettet.

Detta förebygger brandfara.

## Bortmontering/montering av fettfilter och kolfilter

Bortmontering och montering av fettfilter och kolfilter ska ske, när fläkten är öppen. För att öppna fläkten tryck ned på glaspanelen (Fig. 4). Ta bort metallfettfiltret. Det sitter fast med magneter, använd handverktyg eller spetsen på en kniv. Ta bort filtret via öppningen på sidan av filtret (Fig. 10), eller ta bort glaspanelen och tryck filtren inifrån och ut. Återplacera filtren genom att placera dem nära magneterna, och låt magneterna dra dem på plats.

Kolfiltren sätts direkt på baksidan av fettfiltret (Fig. 11). De ska bytas ut mot nya efter ca 6 månader beroende på hur intensivt fläkten används.

## Rengöring av fläkten

Ytor och kontrollelement är känsliga för skrapmärken och repor. Därför bör nedanstående rengöringsråd följas.

Alla ytor och kontrollelement får bara rengöras med en fuktig svamp, diskmedel, varmt vatten och ett PH-neutralt diskmedel.

Torka ytorna efteråt med en fuktig trasa.

I området kring kontrollpanelen ska man undvika att använda för mycket vatten för att undvika, att det tränger in fukt i elektroniken.

## Undvik användning av nedanstående, då detta kan skada ytan

- soda-, syra- eller kloridhaltiga rengöringsmedel och rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.
- rengöringsmedel med skurande effekt, t ex skurpulver eller skursvampar, som t ex grytsvampar eller tidigare använda svampar som kan innehålla rester av skurmedel.

## Rengöring av stålkabinett

Förutom de under generellt nämnda råden, kan ett icke-skurande rengöringsmedel för rostfritt stål rekommenderas för rengöring av stålytorna. För att undvika att stålytorna snabbt blir smutsiga igen, rekommenderas ett vårdande medel för rostfritt stål. Lägg på ett tunt lager av medlet på stålytorna med en fuktig trasa.



## Felsökning

De flesta fel och funktionsstörningar, som kan uppstå i den dagliga driften, kan man själv avhjälpa. Nedanstående översikt kan vara till hjälp, när man ska hitta orsaken till ett fel och detta ska avhjälpas.

Notera: Installation, underhåll och reparation får endast utföras av utbildat fackfolk.

Installation, underhåll och reparation utförd av oerfarna/icke fackfolk kan medföra en betydlig risk för användare och omfattas inte av garantin.

Problem	Möjlig lösning
Fläkten fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att, det finns ström till fläkten.</li><li>• Kontrollera att, hastigheten är inställd.</li><li>• Kontrollera att, panelen står i en höjd på min. 180 mm.</li></ul>
Fläkten har liten prestanda	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att, den valda hastigheten är tillräcklig för att suga mängden av os och ånga. Eftersom fläkten är placerad bakom hällen, kan ånga slinka förbi fläkten. Kontrollera att, rördimensionen är korrekt – Ø150 mm.</li><li>• Kontrollera att, det är tillräcklig ventilation i köket.</li></ul>
Fläkten stannar plötsligt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera om, det har gått en säkring.</li></ul>

## Garanti och service

Det lämnas 2 års garanti på fabrikations- och materialfel på din nya köksfläkt, gällande från det dokumenterade inköpsdatumet. Garantin omfattar material, arbetslön och körersättning. När du begär service ska du upplysa om fläktens namn och serienummer. Dessa upplysningar finns på typskylten. Skriv eventuellt denna information här i bruksanvisningen så har du den lättillgänglig. Det gör det lättare för servicemontören att hitta de rätta reservdelarna.

### Garantin täcker inte:

- Fel och skador som inte uppkommit på grund av fabrikations- och materialfel
- Om man använt reservdelar som inte är original
- Om anvisningarna i bruksanvisningen inte efterföljs
- Om inte installationen inte genomförts enligt anvisningarna
- Om okvalificerade har installerat eller reparerat produkten

### Transportskador

En transportskada som konstateras vid återförsäljarens leverans hos kunden, är detta uteslutande en sak mellan kunden och återförsäljaren. I de fall då kunden själv stått för transporten av produkten, påtar sig leverantören ingen förpliktelse i förbindelse med eventuella transportskador. Eventuella transportskador ska anmälas omgående och senast 24 timmar efter att varan levererats. Annars kommer kundens krav att avisas.

### Ogrundade servicebesök

Om man tillkallar en servicemontör och det visar sig att man själv hade kunnat rätta till felet, genom t ex att följa anvisningarna i bruksanvisningen eller genom att byta en säkring i säkringsskåpet, faller det på kunden att själv betala för servicebesöket.

### Kommersiella inköp

Kommersiella inköp är sådana inköp av apparater, som inte ska användas i privata hushåll, men som används kommersiellt eller liknande (restaurang, café, kantin etc.) eller användas till uthyrning eller annan användning som omfattar flera användare.

I förbindelse med kommersiella inköp frånfaller garantin eftersom denna produkt uteslutande är avsedd för vanliga hushåll.

### Service:

GarantGruppen AB  
Bangårdsgatan 6  
582 77 Linköping

Tlf.: 013 15 45 10

Fax: 013 15 45 07





## Contents

Safety instructions.....	43
Disposal of the packing material.....	45
Disposal of your old appliance.....	45
Installation of the hood with a gas hob.....	45
Description of the hood.....	46
Mains connection.....	46
Installation.....	47
Dimensions.....	49
Operation.....	49
Ecodesign.....	50
Cleaning and maintenance.....	50
Troubleshooting.....	51
Warranty and service.....	52
Illustrations.....	53

## Safety instructions

This appliance complies with all relevant local and national safety requirements. However, inappropriate use can lead to personal injury and damage to property.

To avoid the risk of accidents and damage to the appliance, please read these instructions carefully before installation and operation. The manufacturer/distributor cannot be held liable for non-compliance with these instructions.

Keep these instructions in a safe place and ensure that all users are familiar with its contents. Pass them on to any future owner of the appliance.

This cooker hood is only intended for use in domestic households and similar working and residential environments. It must only be used as a domestic appliance to extract vapours and remove odours from cooking. Any other usage is not supported by the manufacturer and could be dangerous.

### Electrical safety:

**WARNING: Never connect the hood to the mains, before proper installation is finalised.**

Before connecting the appliance to the power supply, ensure that the connection data on the data plate (voltage and frequency) match the power supply. These data must correspond in order to avoid the risk of damage to the appliance or users. Consult a qualified electrician if in any doubt of power supply conditions.

The electrical safety of this appliance can only be guaranteed when correctly earthed. It is essential that this standard safety requirement is always met. If in any doubt, please have the electrical installation tested by a qualified electrician.

A suitably qualified and competent person should undertake all electrical work in strict accordance with current national and local safety regulations (BS 7671 in the UK).

Installation, repairs and other work by unqualified persons could be dangerous, for which the manufacturer cannot be held liable. Ensure power is not supplied to the appliance until after installation or repair work has been carried out.

Unauthorised installation, maintenance and repairs pose a serious danger to the user. Installation, maintenance and repairs must only be carried out by an authorised technician.

A damaged appliance can be dangerous. Check for visible signs of damage before installation and regularly hereafter. Do not use a damaged appliance.

Mounting and installation of this hood on a non-fixed installation location (e.g. a ship) may only be performed by professionals and only in accordance with the safety regulations for use of this hood.

The hood is only disconnected from the mains when one of the following terms is met:

- The plug is unplugged. Do not pull the wire when the hood needs to be disconnected from the mains, pull the plug.
- The fuse is switched off.
- Unscrew the fuse.

Do not connect the appliance to the mains electricity supply by a multi-socket unit or an extension lead. These constitute a fire hazard and do not guarantee the required safety of the appliance.

### Safety in use:

Never allow a naked flame beneath the cooker hood. To avoid a fire risk, do not flambé or grill over a naked flame under the hood. When switched on, the cooker hood could draw flames into the fat filter. Fat deposits could ignite, presenting a fire hazard.

The cooker hood can become damaged when exposed to excessive heat.

When using the cooker hood over a gas hob, ensure that any burners in use are always covered by a pan. Switch the burner off when a pan is removed, even for a short time. Select a pan which is suitable for the size of the burner. Regulate the flame so that it does not burn up the sides of the pan. Avoid overheating the pan (e.g. when cooking with a wok).

Always switch the cooker hood on when a cooking zone is in use, otherwise condensation may accumulate in the hood, which could cause corrosion.

When cooking with oil or fat in chip pans and deep fat fryers etc., do not leave the pans unattended. Never leave an open grill unattended when grilling. Overheated oil and fat can ignite and could set the cooker hood on fire.

Do not use the cooker hood without the filters in place. Otherwise, grease and dirt will get into the appliance, causing a malfunction of the hood.

Never use a steam cleaning appliance for cleaning the hood. The steam can enter the electronics and cause a short circuit.

Children under 8 years of age must be kept away from the cooker hood unless they are supervised.

Children 8 years and older may only use the cooker hood unsupervised if they have been shown how to use it safely and recognise and understand the consequences of incorrect operation.

Children must not be allowed to clean or maintain the cooker hood unsupervised.

Please supervise children in the vicinity of the cooker hood and do not let them play with it.

Insufficient distance between the cooker or hob and the cooker hood can result in damage to the hood. The minimum safety distances between the back of the cooker or hob and the cooker hood given in the 'Installation' section must be observed, unless the hob manufacturer states that a greater distance is required.

If more than one cooking appliance is fitted beneath the cooker hood, and they have different minimum safety distances to the cooker hood, select the greater distance.

The appliance must not be connected to a chimney or flue which is in use. Neither should it be connected to ducting which ventilates rooms that have fireplaces. The exhaust pipe must be of a non-inflammable material. If exhaust air is to be extracted into a chimney or ventilation duct no longer used for other purposes, please seek professional assistance for correct installation.

#### **Using the hood while running heat appliances that depend on the oxygen in the room:**

Warning - danger of toxic fumes!
----------------------------------

Great care should be taken when using the cooker hood at the same time and in the same room or area of the as another heating appliance that depends on the oxygen in the room. Such appliances include gas, oil, wood or coal-fired boilers and heaters, continuous flow or other water heaters, gas hobs, cookers or ovens which draw air in from the room and duct exhaust gases out through a chimney or extraction ducting.

When used in extraction mode, with or without an external motor fitted, or in recirculation mode with a recirculation box installed outside the room, the appliance draws air in from the room in which it is installed and from neighboring rooms.

If there is insufficient oxygen, an underpressure will occur. The heating appliance will be starved of oxygen, impairing combustion. Harmful gases could be drawn out of the chimney or extraction ducting and back into the room, with potentially fatal consequences.

In order to ensure safe operation, and to prevent gases given off by the heating appliances from being drawn back into the room when the cooker hood and the heater are in operation simultaneously, an underpressure in the room of 0.04 mbar (4 pa) is the maximum permissible.

Ventilation can be maintained by air inlets which cannot be blocked, in windows, doors or outside wall vents, or by other technical measures that will ensure that the cooker hood can only be switched on when the heating appliance is switched off or vice versa. A ventilation brick alone is not generally sufficient to ensure safe ventilation.

The overall ventilation condition of the dwelling must be taken into account. If in any doubt, the advice of a competent builder or, for gas, a qualified gas fitter (registered with an official gas safety body in accordance with national safety regulations, GasSafe in the UK) must be advised. If the cooker hood is used in recirculation mode, where the air is directed back into the room in which it is located, operating a heating appliance, which depends on the room air at the same time, is no problem.

### Disposal of the packing material

The packaging is designed to protect the appliance from damage during transportation.

The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and should be recycled. Recycling the packaging reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites.

### Disposal of your old appliance

Electrical and electronic appliances often contain valuable materials. They also contain materials which, if handled or disposed of incorrectly, could be potentially hazardous to human health and to the environment. They are, however, essential for the correct functioning of your appliance.

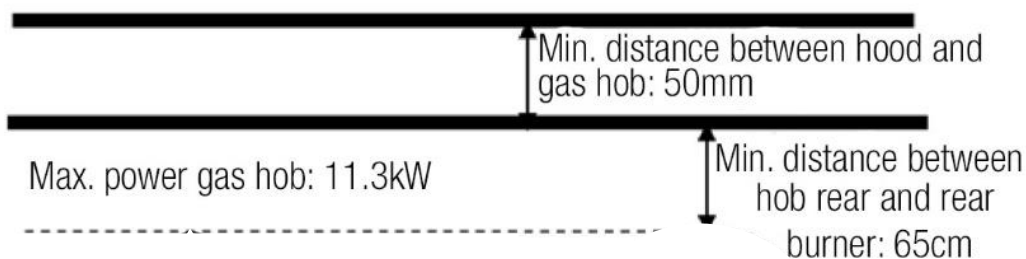


This symbol indicates that the appliance cannot be disposed of with your regular household waste. Please dispose of it at your local community waste collection / recycling centre or contact local authorities to get information on proper disposal of electrical appliances. Ensure that it presents no danger to children while being stored for disposal.

### Installation of the hood with a gas hob

The hood has been certified in accordance with IEC/EN 60335-2-31 (A2:2008) to be installed with a gas hob. The following instructions and safety distances must be adhered to:

- Total max. power for gas hob (all burners): 11.3kW
- Min. distance between hood and gas hob: 50mm
- Min. distance between hob rear and rear burner: 65cm





## Description of the hood



### Extraction mode

The air is drawn in and cleaned by the grease filters and directed outside.

**Attention!** The exhaust ducting is not supplied and must be purchased separately.

The diameter of the exhaust ducting must not be reduced. The diameter of the exhaust ducting must be equal to that of the connection ring. Otherwise, the suction efficiency is drastically decreased. In the horizontal runs the exhaust ducting must be slightly tilted (about 10°) and directed upwards to vent the air easily from the room to the outside.

**Attention!** If the hood is supplied with an active charcoal filter, it must be removed when the hood is mounted in extraction mode.

- The ducting must be of the minimum indispensable length. A long tube reduces the effect drastically.
- The ducting must be carried out with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°). For each elbows, the effect is reduced by 15%.
- Do not reduce the diameter of the exhaust ducting or the exhaust further than the max stated in this manual.
- Avoid drastic changes in the duct cross-section.
- The ducting should be as smooth inside as possible. This reduces the lost effect in the duct.
- The ducting must be made from certified material.

The manufacturer/distributor cannot be held liable for product and/or personal harm in connection with incorrect installation, connection and use of the hood. This will invalidate the warranty.



### Recirculation mode

The hood is also designed for recirculation mode. This requires buying a charcoal filter (sold separately).

The air is drawn in and cleaned first by the grease filters and then by a charcoal filter. The cleaned air is then recirculated back into the room.

The hood is intended for permanent installation on a horizontal ceiling above a gas stove/hob or electric cooking stove/hob.

The active charcoal filter is needed for recirculation mode. The filters remove the grease and cooking smells until they are saturated. The filters cannot be washed or recycled. They need replacement after 2-6 months depending on the use of the hood.

**Attention:** The charcoal filters can constitute a fire hazard if they are not replaced when saturated. Replace the filters approx. every fourth month (this can vary between two and six months depending on use).

## Mains connection

The hood complies with the European directives 2006/95/EC and 2004/108/EC on low voltage and electrical compatibility.

**Note:** The metal box containing the electronic components, the motor, the hood itself and their mountings must be placed in an easily accessible place in case a service technician is needed as shown in fig. 7, by connecting the related connectors (fig. 8A). The electronics box must be placed at least 10cm from the floor and away from any heating elements, for example a hob or the side of an oven.

**Note:** In case of malfunction, the hood must be disconnected from the mains. Call a service technician with reference to the phone number in the 'Warranty and service' section below.

**Note:** The hood must be disconnected from the mains before any cleaning or maintenance.

**Note:** Always ensure a minimum distance of 1 m between the hood and a gas hose at any time.

This appliance is fitted with an H05 VVF 3 conductor, 0.75 mm<sup>2</sup> (neutral, phase, and ground) power cord. This can be connected up to a 220 - 240 V, min. 10A. Always ensure that the conductor is easily accessible.

The electrical safety of the hood can only be guaranteed if the hood is properly grounded. The manufacturer/distributor cannot be held responsible for any damages that occur due to the lack of proper grounding.

The hood should be installed by a certified technician. If unauthorized persons install the hood, it can lead to serious personal injury or product damage.

## Installation

**IMPORTANT:** The hood must be installed according to the illustrations on the last pages of the manual.

Read the installation instructions carefully. The figure numbers refer to the illustrations in the back. A general instruction video can be found at this site:

[http://www.witt.dk/Witt2/Witt\\_emhaetter/Bordemhaetter/Video\\_med\\_montering\\_af\\_bordemhaetten](http://www.witt.dk/Witt2/Witt_emhaetter/Bordemhaetter/Video_med_montering_af_bordemhaetten)

Please ensure that the following instructions are always followed:

- Use an air exhausting pipe whose maximum length does not exceed 5 meters.
- Limit the number of elbows in the piping, since each elbow reduces the air capacity of 1 linear meter. (Ex: if you have 2 x 90 ° elbows, the length of piping should not exceed 3 meters).



- Ensure that the non-return valve can open and close freely before and after installing the exhaustion pipe.
- Avoid abrupt direction changes of the pipe.
- Use a 150mm constant diameter pipe for the whole length.
- Use piping approved by standards in force.

The manufacturer shall not be deemed responsible for air capacity or noise problems caused by failure to comply with the above instructions and no warranty on the product shall be provided.

Model	Cutting dimensions
Push 90 B/W	790 x 100mm

1. Installation of the hood requires making a rectangular hole in the cabinet where the hood must be placed. Before doing so, please check the cabinet to make sure no structural parts will hinder proper installation. Remove all packaging and safety piece (Fig. 1).
2. Cut a hole in the cabinet in accordance with the dimensions given above.

3. Secure the hood inside the cabinet, by using the special fixing brackets supplied with the product (Fig. 2). Insert the brackets in the lower side of the hood, in such a way that there is a 3 mm gap between the lower side of the bracket and the bottom of the cabinet (Fig. 3). This distance will allow to pull the appliance downwards during installation, in order to make the stainless steel frame perfectly adhere with the worktop. Before inserting the screws into the cabinet, please make sure that the appliance is perfectly perpendicular with the worktop.

**Note:** Do not make any further holes/cavity in the hood, this could result in product damage!

4. After completing the installation and connecting the hood to the power supply, press the glass to make the hood ascend, as shown in (Fig. 4) to control that the hood works.
5. **Models with an internal motor:** install the power unit directing the air outlet upwards. If another direction is chosen, it is recommendend to install a spring-loaded non-return valve. The motor can be installed both on the rear and the front of the hood (Fig. 5). The motor can be installed on the front or on the rear side of the hood. After installing the motor, fit the air exhaust pipe.
6. **Models with an external motor:** place the external motor in an appropriate place. Fit the air exhaust pipe between the hood and the motor (Fig. 6).
7. Place the electronics box in an easily accessible place in case service is needed. Connect the 3 connectors (9 pole connector for the actuator control and safety control and 4 pole connector for the light and push-button connector) (Fig. 7-8).
8. Connect the motor unit cable to the relevant connector on the electrical components box. Ensure that colors correspond the colors in the box (Fig. 8B)
9. Turn on the hood.



Raise the hood manually by pressing the glass panel (Fig. 4). Make it descend by pressing it again.

Use the Light – On/Off button to switch the light on/off (Fig. 12).

If the hood is descended while the motor and light are still on, they will turn off automatically.

#### **Other features:**

The hood will automatically turn off after 4 hours of continuous use.

After 30 hours of use, the speed indicators will light up simultaneously to indicate that the grease filter needs to be changed. When the filter has been changed, reset this feature by pressing the timer button for at least 3 seconds, when the hood has been ascended.

#### **Ecodesign**

As a result of the new EU65 “Energy label” and EU66 “Ecodesign” regulations issued by the European Commission of January 1, 2015, Witt products have been adapted to comply with these new requirements.

All of the models comply with the energy label requirements, are equipped with new electronics including a timer device for suction speeds control, when the air capacity exceeds 650m<sup>3</sup>/h. Internal motor models, with a maximum air capacity higher than 650m<sup>3</sup>/h, are equipped with a timer device that automatically changes the suction speed from 4 to 3 after five minutes of operation. External motor models are equipped with remote motors that, as for internal motor versions, include a timer device that reduces the suction speed when it exceeds 650 m<sup>3</sup>/h. Remote motors, whose air capacity exceeds 650m<sup>3</sup>/h at both speed 4 and 3, are equipped with the following default timer control functions: Suction speed is automatically reduced from speed 4 to 2 after six minutes of operation. If the appliance is operating at speed 3, it is automatically switched to speed 2 after 7 minutes of operation. Operation speeds can also be changed during operation. The energy consumption of the appliance in standby mode is lower than 0.5W.

#### **Cleaning and maintenance**

The hood should be cleaned regularly to ensure flawless operation and extend the hood’s operating life. Make sure to replace the grease filters according to the manufacturer recommendations.

**NOTE:** Before performing any maintenance work, disconnect the hood from the power supply.

#### **Cleaning the hood:**

The hood cabinet and display must be cleaned with a soft sponge with water and a mild detergent. Dry all surfaces with a soft cloth after cleaning. Do not let water run down the hood and into the display, as water may seep through to the electronic parts of the hood and cause a short-circuit. Risk of personal and product injury!

Always avoid using the below cleansing agents, as this may result in product injury:

- Cleaning agents containing sodium carbonate, acid, solvents or chlorine.
- Scouring/abrasive cleaning agents, including brushes and old sponges that may contain residues from these.

A special cleansing agent for stainless steel can be applied on stainless steel surfaces, as well as a special stainless steel care product. Apply with a soft cloth. Always follow manufacturer instructions.

#### **Removing the metal grease filter and charcoal filter (only in recirculation mode):**

The metal grease filter and charcoal filter (if any) can be removed when the hood is raised by pressing the glass panel (Fig. 4). The metal grease filter is secured with magnets. Remove it with an appropriate tool or for example a butter knife. Take the filter out via the slot on the side of the metal casing (Fig. 10), or remove the glass panel and press out the filter from within. The charcoal filter (if any) is placed directly on backside of the grease filter (Fig. 11).

## Metal grease filter

The grease filter must be cleaned once a month either by hand or in the dishwasher. Use a mild detergent (avoid using concentrated detergent) and hot water (max. 60° C).

If the filter is cleaned in the dishwasher, place it vertically in the lower rack and wash at max. 60 °C with a mild dishwasher detergent. Ensure that the spray arm is able to rotate freely.

Attention: *When washed in a dishwasher, the grease filter may discolour slightly. This does not affect its performance.*

**ATTENTION:** The filters can pose a fire hazard if they are not cleaned according to above directions.

Always avoid using the below cleansing agents, as this may damage the product:

- Cleaning agents containing sodium carbonate, acid, solvents or chlorine.
- Scouring/abrasive cleaning agents, including brushes and old sponges that may contain residues from these.

After the filter has been cleaned, place it on an absorbent material, e.g. kitchen paper or a tea towel. When the filter is out, clean the accessible parts around the filter support to diminish the risk of fire.

Place the filter back by holding it up against the magnets and let them draw it in place.

## Troubleshooting

The user can easily correct the majority of functional disorders. Please consult the table below to find suggested solutions. Please ensure that you have tried all options mentioned, before contacting service.

Please note: installation and technical repair work/maintenance can only be performed by a qualified service technician. Technical repair work etc. could result in personal injury/product damage and should therefore not be carried out by unauthorized persons.

Problem	Possible solution
The hood is not working	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure the hood has been connected to the power supply</li><li>• Ensure you have activated the hood (min. speed 1)</li><li>• Ensure the hood is raised at least 180mm from the cabinet</li></ul>
The hood functions poorly	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure the selected speed corresponds with the level of cooking vapours produced. Because the hood is mounted in the cabinet behind the hob, a small percentage of vapours may escape the hood.</li><li>• Ensure the exhaust pipe diameter is correct – 150mm</li><li>• Ensure the kitchen is adequately ventilated.</li></ul>
The hood suddenly switches off	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether a fuse has gone.</li></ul>

## Warranty and service

A two year warranty on manufacture and material defects is granted on your new appliance valid from the documented purchase date. The warranty includes materials, salary and transport. When contacting service, please state the appliance model and serial number.

### The warranty does not cover:

- Defects and damages not caused by manufacture and material defects.
- If unoriginal spare parts have been used to repair the product.
- If all instructions in the manual have not been followed.
- If the installation of the product has not been carried out in accordance with this manual.
- If unauthorized personnel has carried out installation or repair work on the product.

### Delivery damages

A transport damage observed when the dealer delivers the appliance to the customer must be settled between the customer and the dealer exclusively and does not involve the manufacturer or supplier. If the transport has been carried out by the customer, the manufacturer/supplier/dealer cannot be held responsible for transport damages. All transport damages must be reported no later than 24 hours after delivery, or all claims will be rejected.

### Unnecessary service visits

If a service technician is called out to repair a defect and the customer could have corrected the defect without help, e.g. by following the instructions in this manual or by replacing a fuse, the customer must cover all service costs – even during the warranty period.

### Commercial purchase

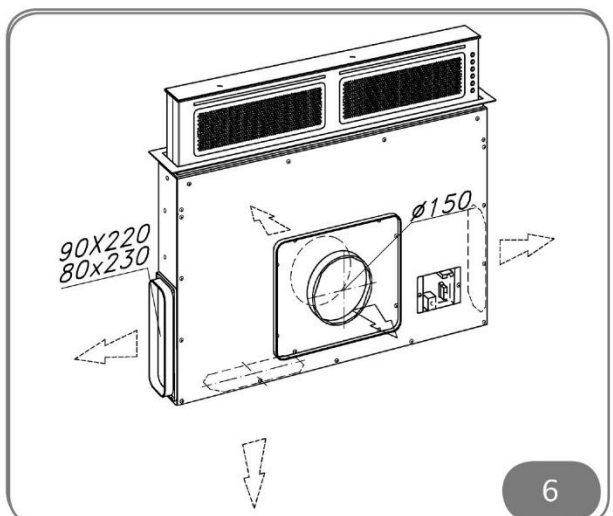
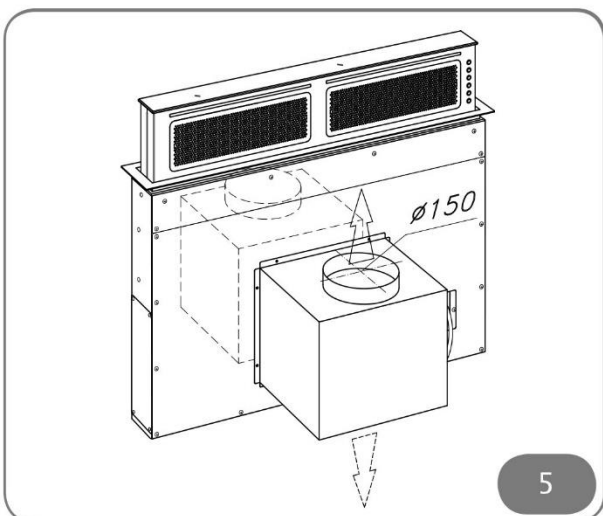
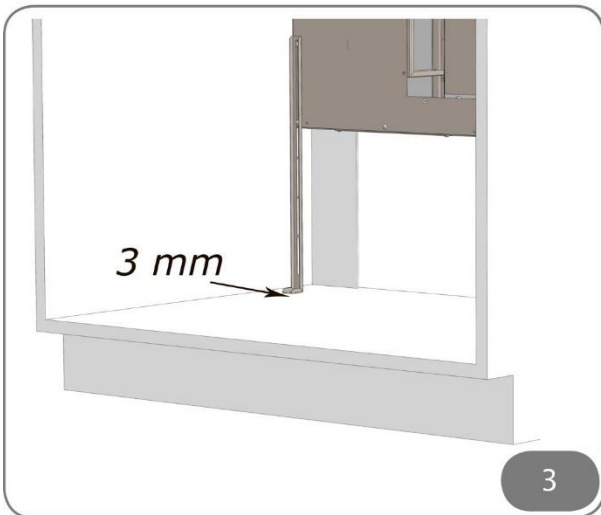
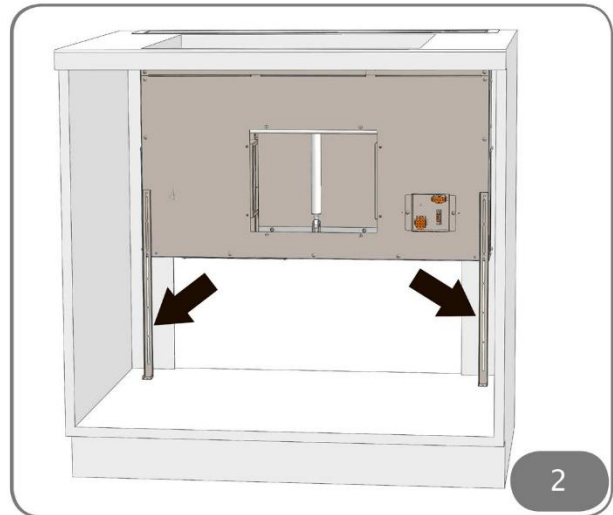
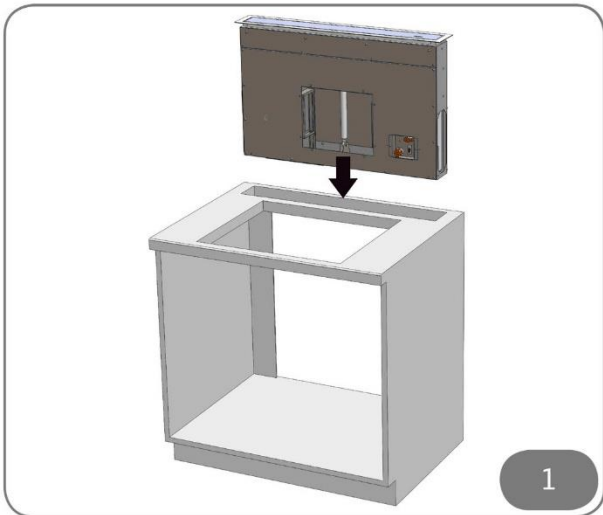
The warranty does not cover commercial purchases of the product. Commercial purchases include use of the appliance in other than domestic households, i.e. for commercial purposes in for example a restaurant, café etc., or if the product is rented out or used by several users in any context. The appliance must only be used in a domestic household. In case of commercial purchases, no warranty is given on this appliance.

### Service:

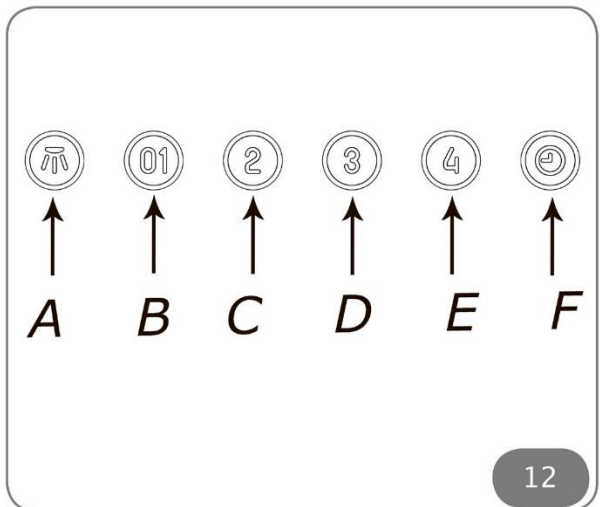
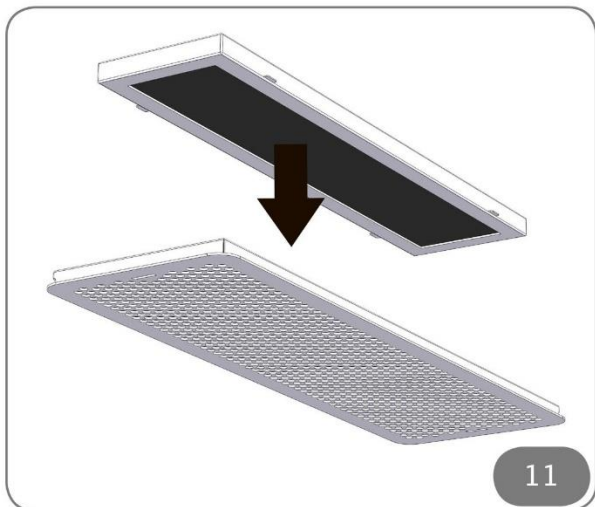
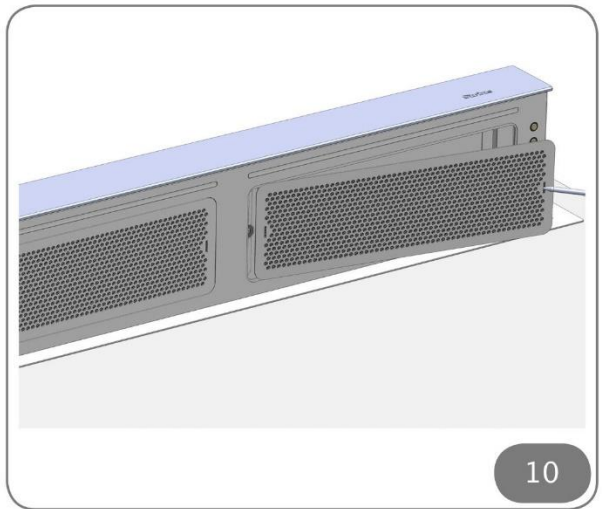
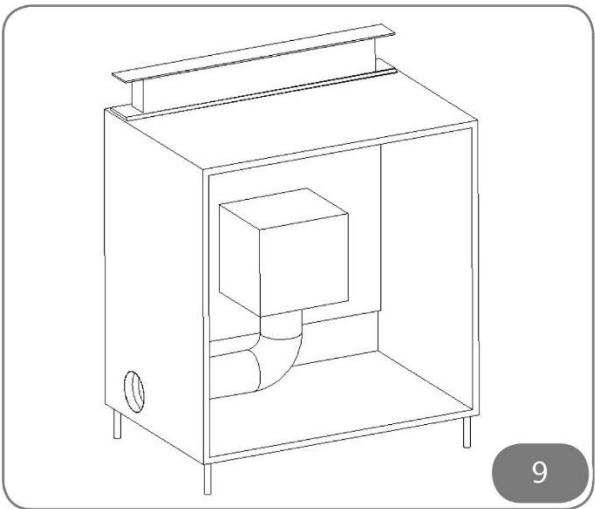
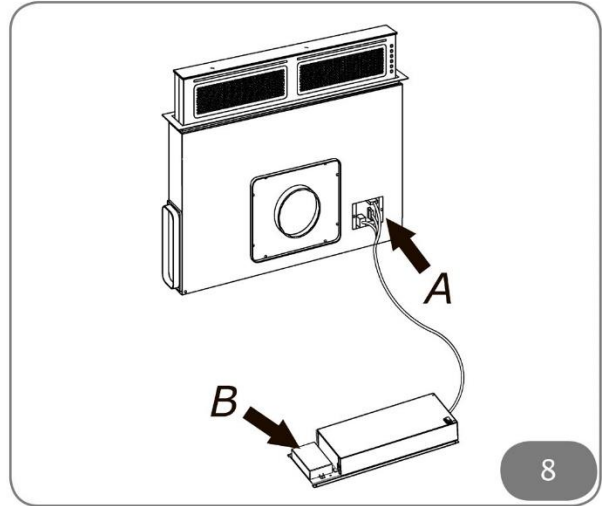
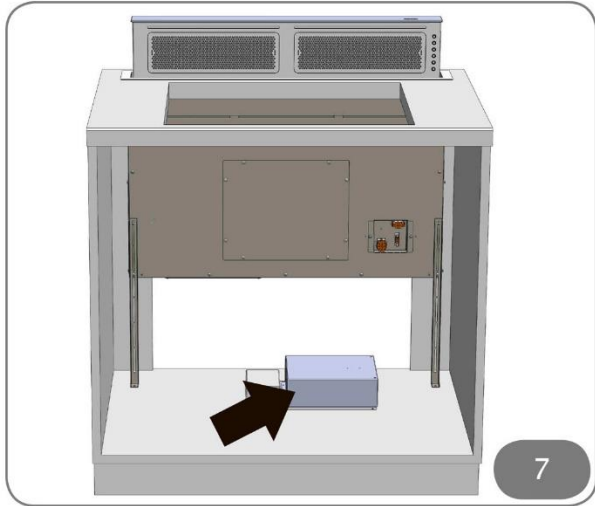
For service and spare parts in Denmark, please call the number below and you will be redirected to the nearest service authority.

+45 70 25 23 03

Finland: please call Piketa 03 2333 277 ([piketa@piketa.fi](mailto:piketa@piketa.fi)).











Producenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for person og-/eller produktskader opstået som følge af at instruktionerne i manualen ikke er fulgt.

Produsenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for person og-/eller produktskader oppstått som følge av at instruksjonene i manualen ikke er fulgt.

Tillverkaren/distributören kan inte hållas ansvarig för person och-/ eller produktskador som orsakats av instruktionerna i bruksanvisningen inte följs.

Valmistajaa /myyjää ei voida pitää vastuullisena henkilö- ja/tai tuotevahingoista, jotka aiheutuvat sen seurauksena, ettei käyttöoppaan ohjeita ole noudatettu.



Witt A/S  
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning  
Mail: [info@witt.dk](mailto:info@witt.dk) – tlf. 70 25 23 23